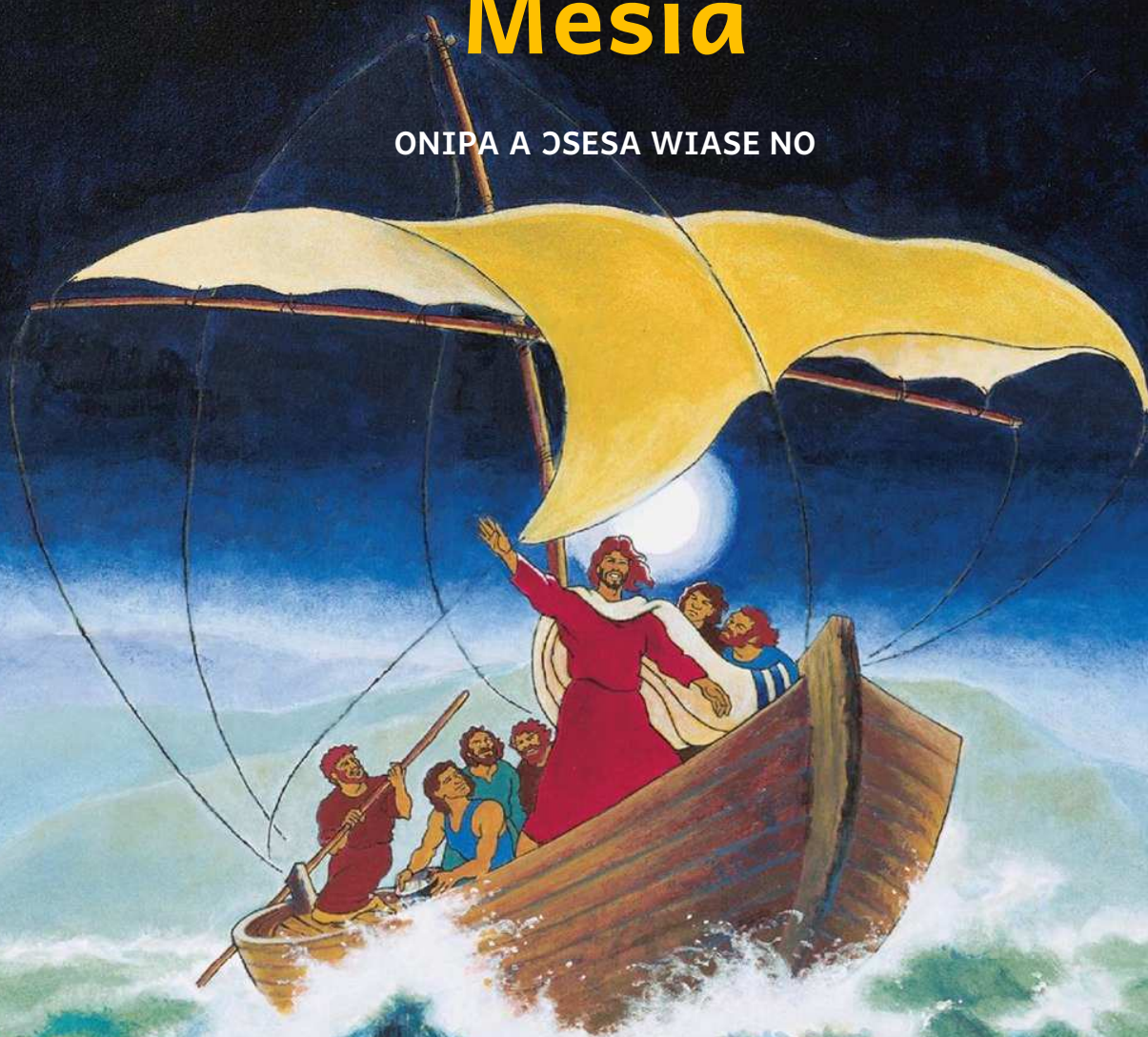


Nsem a wɔakyerɛw ne mfonini ahorow: Willem de Vink

Yesu Mesia

ONIPA A ƆSESA WIASE NO



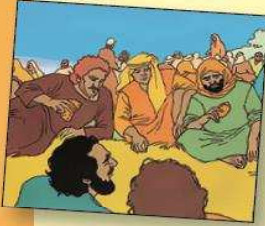
WILLEM DE VINK

DEN NE...

Adidi: Yesu akyidifoɔ de paanoɔ ne bobesa kae ne wuo ne ne wusɔrɛɛ (nkr. 41).



Bɔne: Nneɛma a yeyɛ a ɛne Onyankopɔn pɛ nhyia na ɛmma yentumi nkɔ botae a Onyankopɔn wɔ ma yen no ho (nkr.4).



Bɔnefakye: Onyankopɔn de bɔne kye, ɛwom sɛ obiara mfata de. nanso sɛ wodi bɔne ampa ampa na wowɔ ɔpɛ sɛ wobesakra a. Fafiri betumi aba efisɛ Yesu soaa asotwe a na ɛfata yen (nkr.58).



Bible: Wɔ Bible mu no wubetumi akenkan sɛnea Onyankopɔn hwɛ nnipa ne sɛnea ɔne wɔn di no ho aɛm.



Ɔbɔfoɔ: Onyankopɔn somafoɔ a aniwa nhunu no (nkr.5).

Daa nkwa: Asetra a ɛne Yesu wɔ sɛnea Onyankopɔn pɛe no. Edi owu so nkonim na enni awiei (nkr.23, 29-30 ne 59).



Easter: Afahyɛ a wɔdi Yesu wusɔrɛɛ, Yudafoɔ di Twam afahyɛ nna korɔ no ara (nkr.38-54).

Gyidie: Wode wo ho to Onyankopɔn so sɛ ɔbeyɛ deɛ ɔhyɛɛ bɔ sɛ ɔbeyɛ (nkr.58).



Honhom Kronkron: Onyankopɔn Honhom a Ɔnam so pɛ sɛ ɔtra nnipa a wɔredi Yesu akyi (nkr.58).

Mesia: 'Ɔhene a Wɔasra no' wɔkyerɛ Mesia (Hebri aɛmfua) ase wɔ Hela kasa mu sɛ Kristo (nkr.52, 55).

Mmeamudua: Ayayade adwinnade a Yesu fi n'ankasa pɛ mu wui wɔ so. Abeyɛ sɛnkyerɛnne ama Yesu akyidifo nyinaa (nkr.25, 50).

Mpaebɔ: Wo ne Onyankopɔn kasa, komm anaa denden na wotie no (nkr.18, 19, 42).

Nhyira: Nneɛma pa a Onyankopɔn pɛ sɛ ɔde ma nnipa a wɔreyɛ nea ɔpɛ nyinaa.

Onyankopɔn Ahenni: Onyankopɔn Ahenni wɔ ho wɔ baabi a nkurɔfo tie No.

Onyankopɔn Ba: Yesu din, Ɔno ne Onyankopɔn a ɔbaa asase so sɛ onipa, sɛ Onyankopɔn Ba.

Osuani: Yesu kyidini (nkr.18).

Owusɔrɛɛ: Yesu sɔre firii awufoɔ mu. Da bi obiara besɔre afiri awufoɔ mu. Afei Onyankopɔn bebu onipa biara atɛn (nkr.53-57).

Sankɔhwɛ: Wɔbeyɛ biribiara foforo bere a Yesu san ba asase so no. Onyankopɔn beyɛ Ɔsoro ne asase foforo (nkr.57).

Satan: Onyankopɔn ne nnipa (a wɔsan frɛ no Ɔbonsam) tamfo a aniwa nhu no.

Yesu: Onyankopɔn Ba no din, a ɛkyerɛ sɛ, 'Onyankopɔn gye nkwa'.



HENA NE YESU MESIAH?

Yesu tenaa ase beye mfee 2,000 a atwam wo Israel. Yefre No 'Yesu Mesia' anaa 'Yesu Kristo'. Ekyere se Oye Ohene. Nanso, Onye Ohene keke. Wofre Yesu 'Onyankopon Ba' ne 'Onipa Ba' nso. Wei kyere se Oye Onyankopon ne nnipa dea. Waka Yesu asetena ho abakwem ho asem wo Bible mu. Ewe asem a esen biara wo bere nyinaa mu.

YESU BERE

Yen bere yi fi ase wo Yesu awo so. Nkurwo nantew anaa wotra afurum, yoma, anaa ponko so tu kwan. Europa mmeae atitiriw, Mfinimfini Apuei, ne Afrika Atifi fam na Roma Ahemman no gyee. Nnipa dodow no ara ntumi nkenkan anaa nkyerew, nanso Yudafo a wawa Israel no tumi. Wofre won 'Nwoma no mu nnipa'.

Onyankopon kasa wo Nhoma, Bible mu. Ono ne nneema a ewo ho nyinaa Bofa na Ope se one nnipa nyinaa fa nnamfo. Yesu daa saa adi pefee!



ISRAEL WƆ YESU BERƐ MU



Ahenkurow: Yerusalem.

Amansin: Galilea, Samaria, Yudea.

Ne kɛse: Bɛyɛ kilomita 28,000 (akwansin ahinanan 10,810).

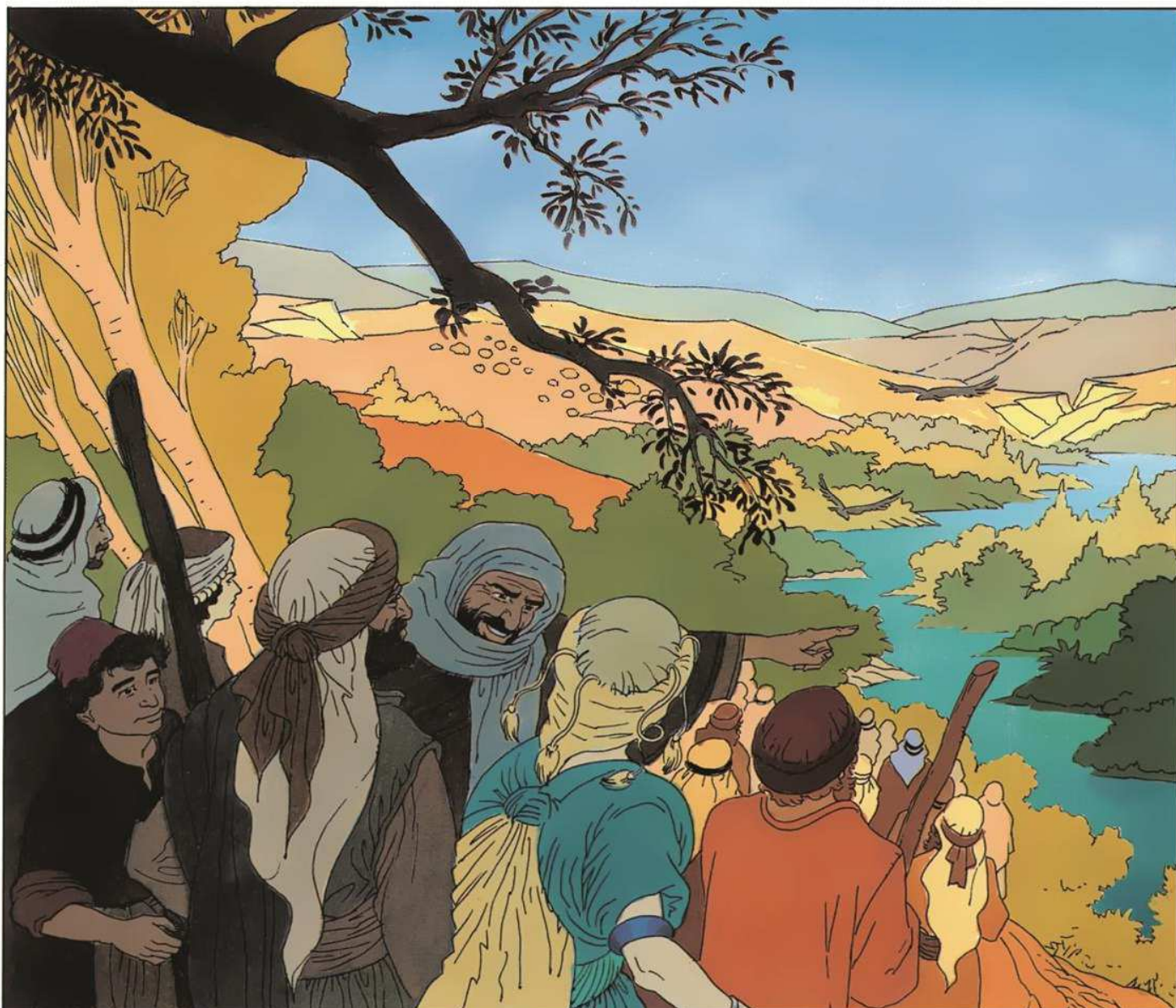
Wim Tebea: Subtropical.

Amanyɔsem: Efi 63 A.Y.B.(ansa na Kristo reba) na Romafo na wodi tumi wɔ Israel.

Aban: Pontio Pilato, Roma Amrado, na odi tumi wɔ Israel. Tiberio, Roma Ɔhempɔn, na odi ne so.

Nyamesom: Yudasom. Yudafoɔ no wɔ asɔredan wɔ Yerusalem. Asɔfoɔ bi wɔ hɔ a wɔreyɛ adwuma ahodoɔ nyinaa ama ɔsom no na ɔkyerekyerɛfoɔ (te sɛ Farisifoɔ) wɔ hɔ a ɛsɛ sɛ wɔkyerekyerɛ nkurofoɔ no firi Bible mu.

Kasa horow: Hebri (Yudafo kasa), Hela (kasa a wɔka wɔ aman horow so), Latin (Romafo kasa).



Aden nti na saa nipa yi nyinaa aboa wɔn ho ano wɔ nsuo yi ano?



Mo nsiesie mo ho!
na Onyankopɔn
rebeye ade foforo!



Hye abrabo
foforo ase!



Wo ntumi nzwane mfiri
Onyankopɔn anim. ɔde
N'atemuo akuma no ato nnua
no nhini ho dada.



Dua biara a enso aba pa no
wɔbetwa ato ogya mu!

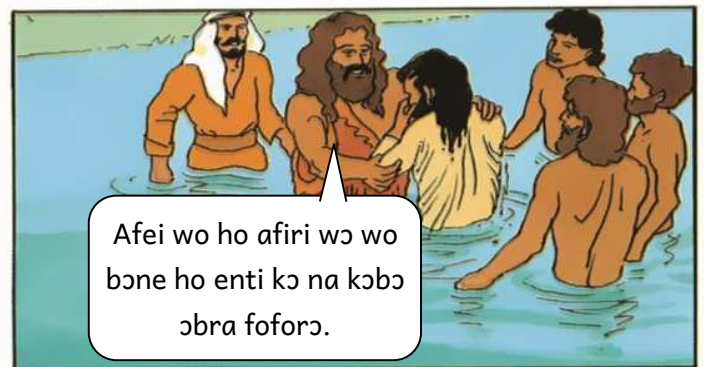
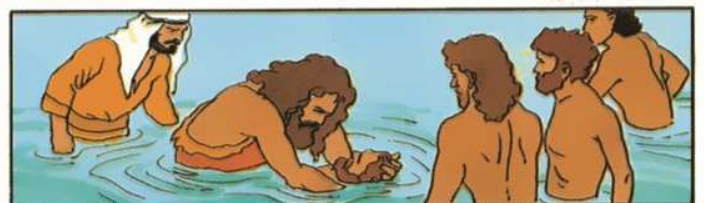


Ebia na wɔbetwa yen nyinaa
nso atwene bi. Hwan na
ɔbetumi abɔ ɔbra pa?

Ɛye nokore! Obiara ntumi
nnwane Onyankopɔn atemuo.
Nanso m'akyi no, obi reba a
ɔbesesa wo afiri wo mu.



Se wope se w'abrabo sesa
paa deɛ a, gye wo bɔne
tomu na bra nsuo yi ho
na bebo asu!



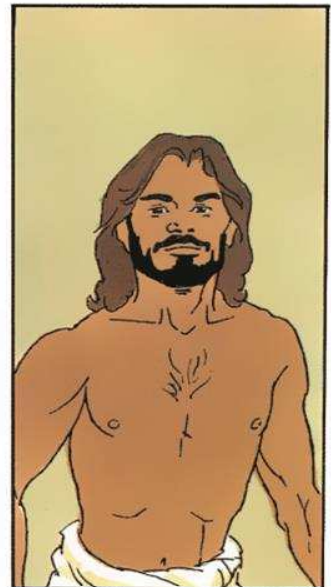
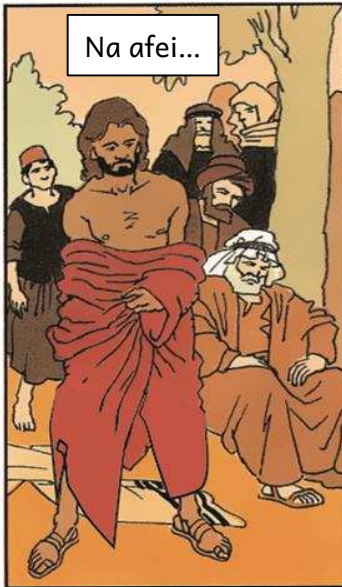
Afei wo ho afiri wo wo
bɔne ho enti ka na kɔɔ
ɔbra foforo.

Obiara frɛɛ ɔsɛmpakani a na ɔwo
nsuo no ho sɛ Yohane Osubɔni...

Enye me ne deɛ ne ho hia
no. Meresiesie kwan no
ama No ɔno na ɔbɛkyɛsɛ
yɛn sɛdeɛ Onyankopɔn
tɛɛ. Ɔde Onyankopɔn
Honhom ne Onyankopɔn
gya na ɛbɛɔ mo asu. Eno
na ɛbɛsesa wo korakora!



Na afei...



Me... ɛsɛ sɛ
Wo bɔ me
asu!



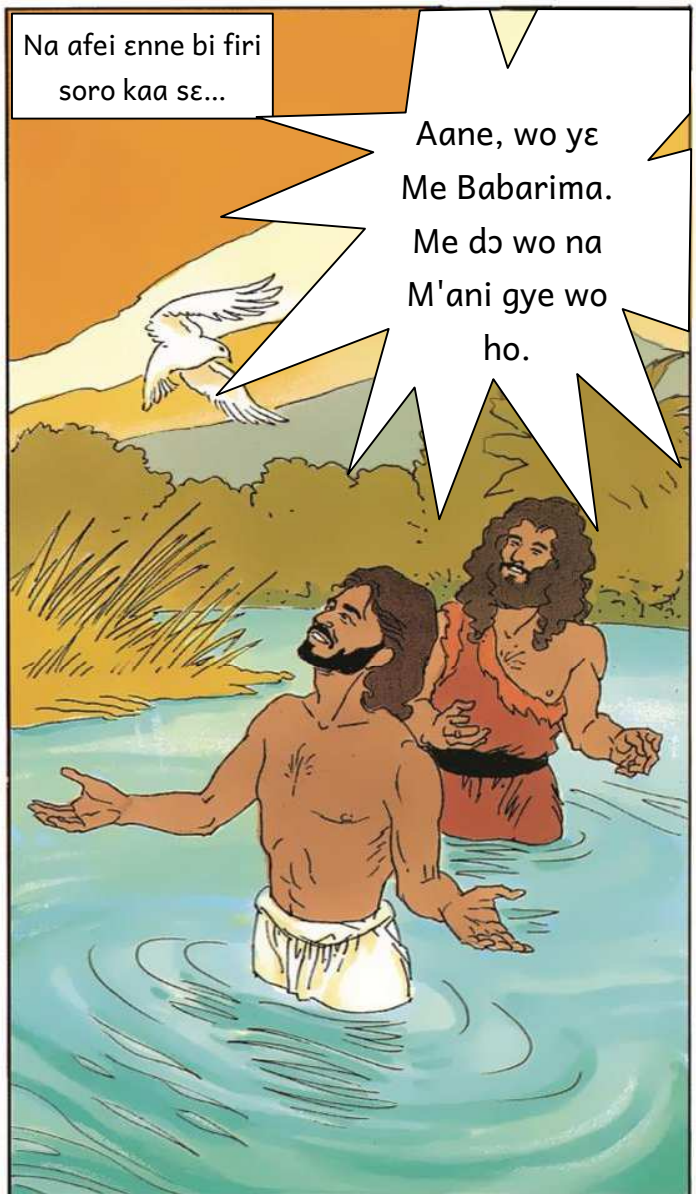
Wo deɛ yɛ. Fei
yɛbɛyɛ deɛ
Onyankopɔn pɛ.



Agya, W'ahennie
mmra na W'apɛdeɛ
nye ho!



Na afei enne bi firi
soro kaa sɛ...



Aane, wo yɛ
Me Babarima.
Me ɔɔ wo na
M'ani gye wo
ho.

Yohane Osubɔni siesiee Isrealfoɔ no maa Mesia no mmaee. Saa bere no na Romaman no no di wiase aman no fa kɛsee so. Na Isreal man no ye Romaman no fa ketewa bi.

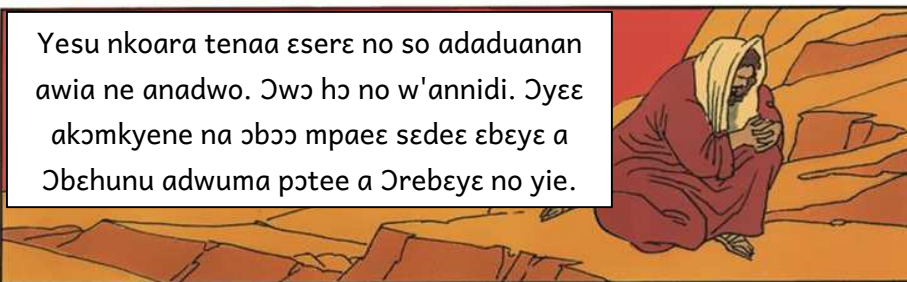


Jewfoɔ a wɔwɔ Isreal no hunu se nhyesoɔ nti wɔntumi nye hwee. Na nkorɔfoɔ no rehwe kwan eberɛ a Mesia no beba. Ɔye Ɔgyefoɔ a wɔhyee ne maae no ho nkɔm wɔ Jewfoɔ nwoma a na wɔatwere no dada no mu. Saa Mesia yi beama Onyankopɔn atentenenee apagya.

Yohane Osubɔni de ne nsa kyeree Yesu so wɔ asubɔnten Yordan kaa se afɔdee aguamaa no nie.



Yesu nkoara tenaa esere no so adaduanan awia ne anadwo. Ɔwɔ ho no w'annidi. Ɔyee akɔmkylene na ɔwɔ mpaee sɛdeɛ ebeye a Ɔbehunu adwuma pɔtee a Ɔrebeye no yie.



Se yebedi yie a, na ese se Yesu dane Onyankopɔn atirmpɔ no adi yie kyere wiase. Eye Onyankopɔn nhyehyee se ɔbegye nipa afiri owuo mpokyerɛ mu.

Yesu ne Satan a yemfa yen ani nhunu no a ɔdi esum nnwuma soɔ no dii asie. Saa Onyankopɔn ne nipa tamfo yi ɔtan, nyarewa ne owuo na edi wiase so.





Nanso Satan a, w'asɔcreatia Yesu no bɔɔ mmɔden sɛ ɔbɛyi Yesu adwen afiri Onyankopɔn anisoadehunu no so.

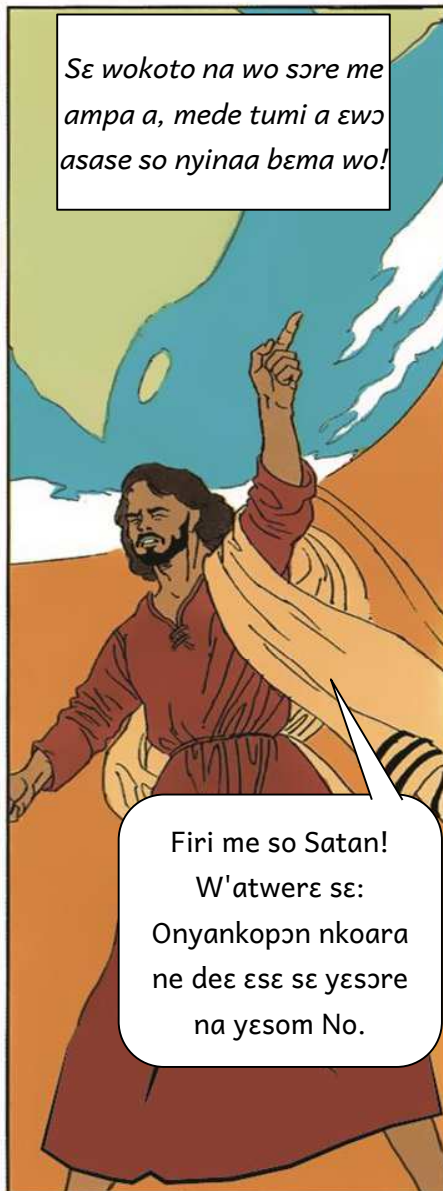
Sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba a, dane saa abɔɔ yi ma no nyɛ abodoo/panoo!

Daabi! Y'atwerɛ wɔ Nwoma no mu sɛ: Ɛnye paanoo nkoara so na onipa nam bɛtena asena mmom ɔhia Onyankopɔn aɛm.



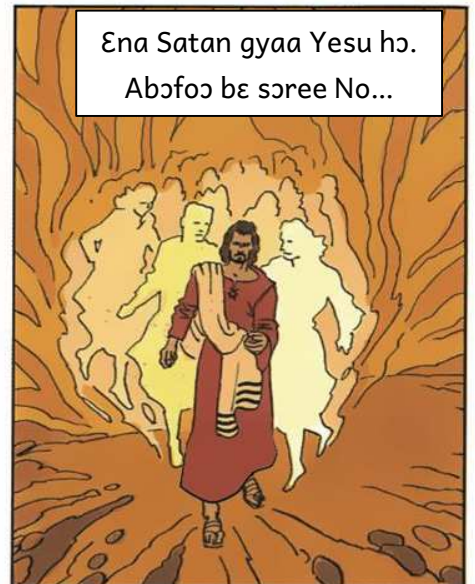
Sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba ampa a, ɛnɛɛ kyerɛ! Huri firi asɔredan no atifi. Na wɔ ntwerɛɛ sɛabɔfoɔ besoa wɔ?

W'asan atwerɛ nso sɛ: Nnsɔ Onyankopɔn nhwɛ.

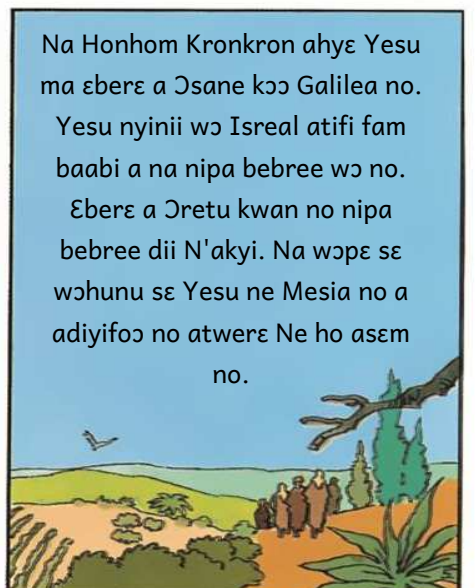


Sɛ wokoto na wɔ sɔre me ampa a, mede tumi a ɛwɔ asase so nyinaa bɛma wɔ!

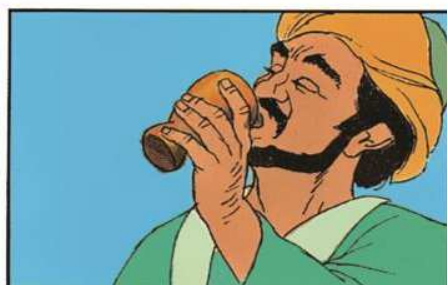
Firi me so Satan!
W'atwerɛ sɛ:
Onyankopɔn nkoara ne deɛ ɛsɛ sɛ yɛsɔre na yɛsom No.



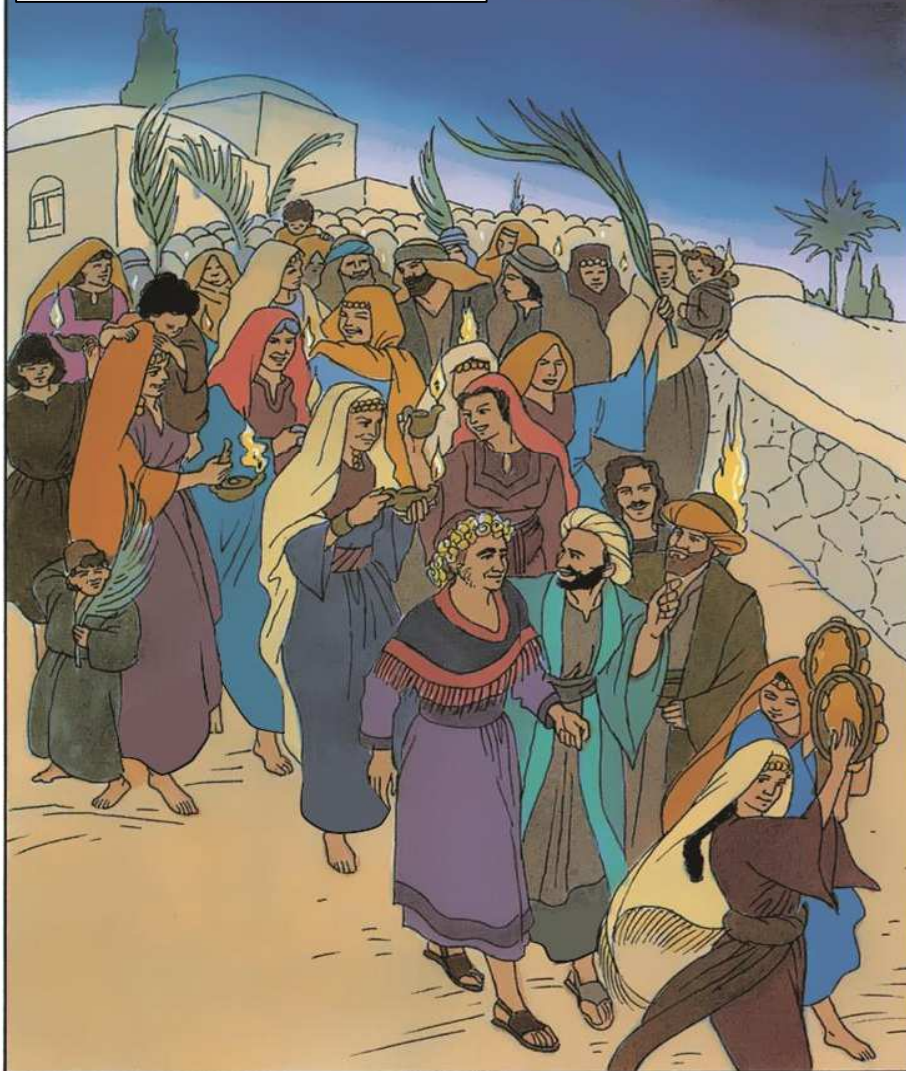
Ɛna Satan gyaa Yesu hɔ. Abɔfoɔ bɛ sɔrɛɛ No...



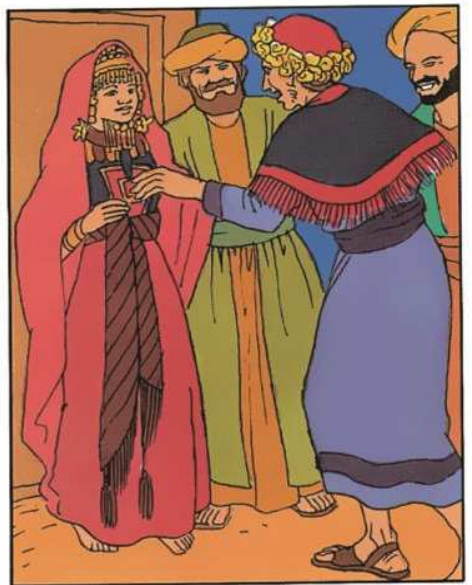
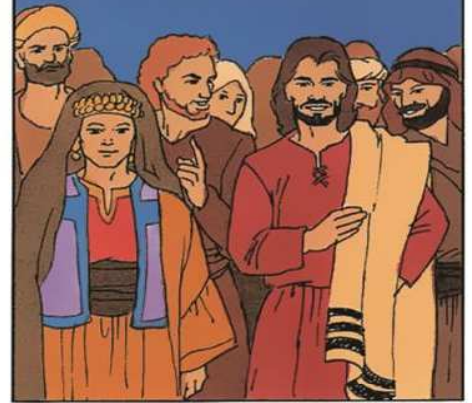
Na Honhom Kronkron ahɛɛ Yesu ma ɛberɛ a Ɔsane kɔɔ Galilea no. Yesu nyinii wɔ Isreal atifi fam baabi a na nipa bebree wɔ no. Ɛberɛ a Ɔretu kwan no nipa bebree dii N'akyi. Na wɔpɛ sɛ wɔhunu sɛ Yesu ne Mesia no a adiyifoɔ no atwerɛ Ne ho aɛm no.



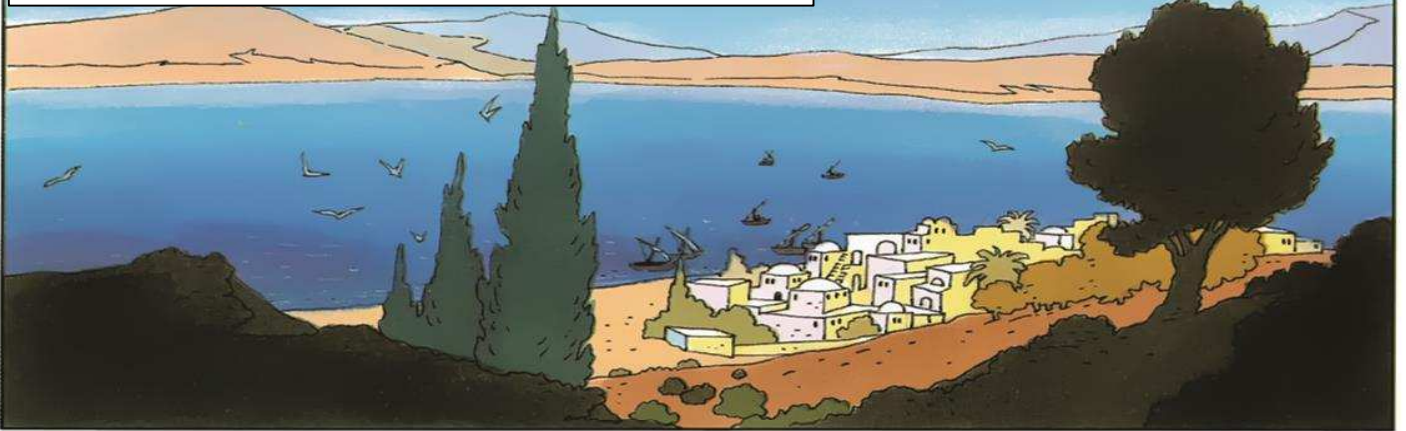
Wɔ Kana a ɛwɔ Galilea mmpɔ so
baabi, na ayeforɔ bi rekɔ so...



Na Yesu nso ne Ne maame
na wɔn nnamfonom bi wɔ
ayeforohyia no ase.



Kapernaum yε akuraa bi a woyi adwene wɔ hɔ a wɔadi yie a
εwɔ Tadeε bi a εwɔ Galilea ho. Eha na Yesu hyεεaseε kasaa
wɔ badwamu faa Onyankopɔn Ahennie no ho!



Eha na Oyii N'asuafoɔ a
wɔdi kan.



Petro, ma yenko
ebunu mu na yen
nto asau no wɔ hɔ.



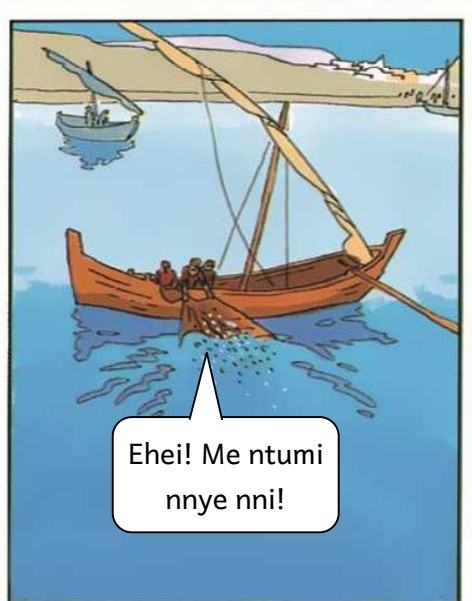
Owura, yeaye adwumaden
anadwo mmu yi nyinaa
nanso yeannya biribiara.



Nanso sε saa na
woreka deε a...



Ehei! Me ntumi
nnye nni!



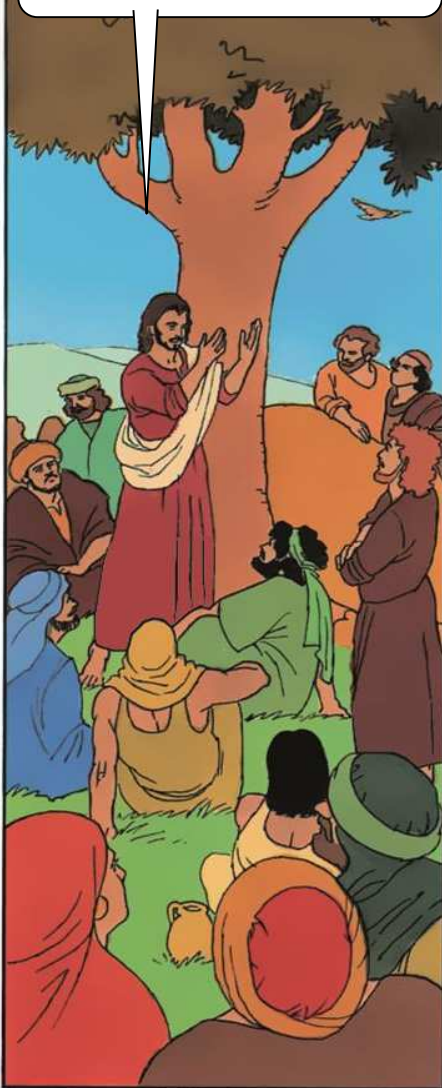


Yesu ne N'asuafoɔ no kyinii Isreal atifi fam nyinaa. Ɔkaa Onyankopɔn Ahennie a ɛreba no ho aɛm kyerɛ obiara. Na tumi ne adom ahyɛ Ne nsem no mu ma. Ɔsaa ayarefoɔ yareɛ na ɔmaa nipa a na adaamoni akyekyere wɔn no nyaa wɔn fawohodie. Nnipa bebreɛ dii N'akyi. Na wɔfifiri amantam ahodoɔ mu a na Yerusalem a ɛyɛ Isreal ahenkro no nso ka ho bi ...



Nhyira ne ahiafoɔ. Na wɔn na ɔsoro Ahennie no yɛ wɔn dea.

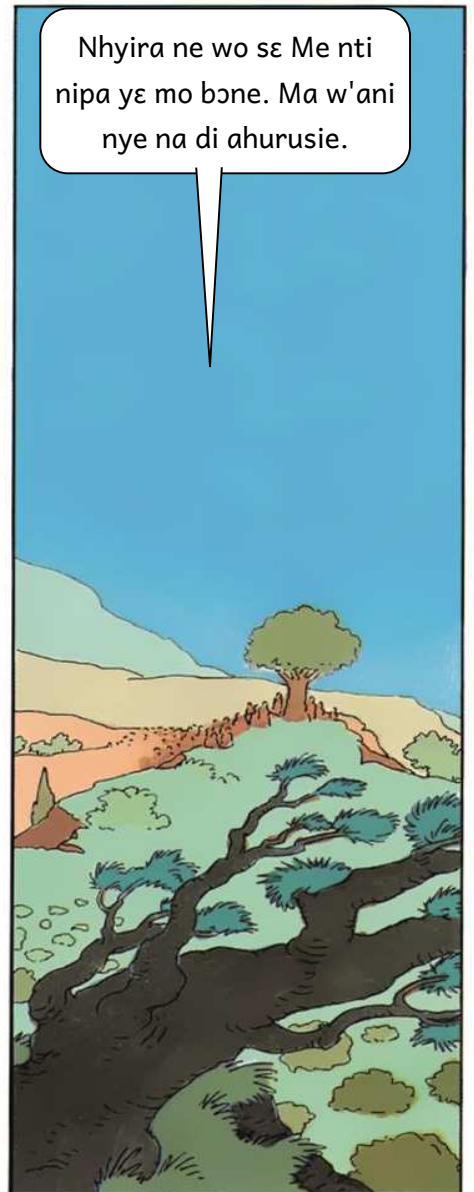
Nhyira ne wɔn a ɛkɔm de wɔn na wɔn na ɔbɛma wɔameɛ.



Nhyira ne wɔn a wɔresu, na wɔn na wɔbɛsere bio.



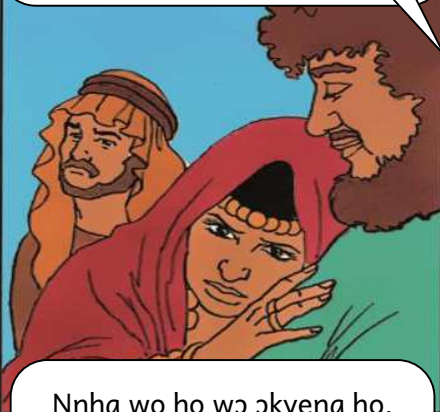
Nhyira ne wo sɛ Me nti nipa yɛ mo bɔnɛ. Ma w'ani nye na di ahurusie.



Yɛ afoforo sɛdɛ wopɛ sɛ
afoforo nso bɛyɛ ama wo.



Obiara a ɔhwɛ ɔbaa na ne kɔn dɔ
sɛ ɔne no bɛda no, w'abɔ
adwaman efiri sɛ ɔne no ada wɔ
n'akoma mu dada.



Nnha wo ho wɔ ɔkyena ho.
Dwene Onyankopɔn ne
N'ahennie no ho kane na dɛɛ
aka nyinaa bedi akyirie.



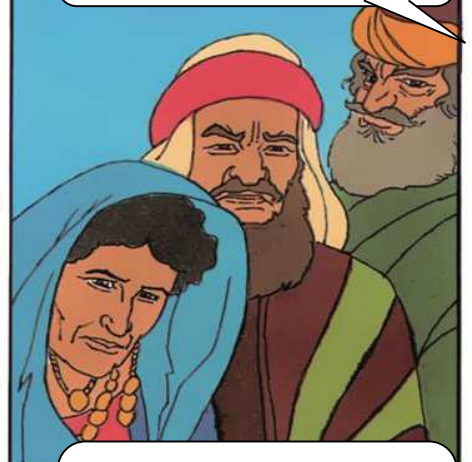
Dɔ w'atamfo na bɔ
mpaɛɛ ma wɔn.



Ani yɛ kanea ma nipadua no. sɛ
w'ani so te a ɛnnɛɛ na wo nipadua
no nyinaa bɛhyeren hann. Nanso
sɛ w'ani so yɛ kusuu a, na wote
esum mu.



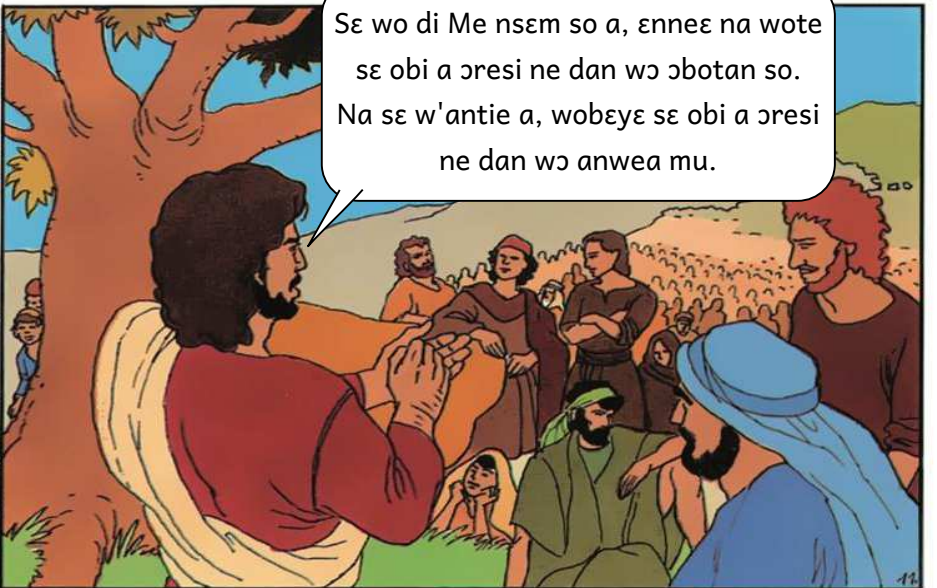
Yɛ papa wɔ kokoamu sɛdɛɛ
ɛbɛyɛ a ani mma wo so.



Obiara ntumi nsom
awuranom mmien. Ɛyɛ
Onyankopɔn anaa ahonya.



Sɛ wo di Me nsɛm so a, ɛnnɛɛ na wote
sɛ obi a ɔresi ne dan wɔ ɔbotan so.
Na sɛ w'antie a, wobɛyɛ sɛ obi a ɔresi
ne dan wɔ anwea mu.



Dakoro bi a nnipa behyee Yesu fie
ma wo Kapernaum...

Yentumi mmo
nwuramu da.

Esẽ sẽ eyẽ edan
no atifi, mpa no
ne des eka ho
nyinaa!

Deehene na eyẽ mmere paa
sẽ wobeka akyerẽ obubuani
sẽ: Ɔde wo bõne akyerẽ wo
anaa Sore nante?

Ɛbeyẽ den na
W'atumi! Wo tee
des Ɔkaes?

Ɔredi Onyankopɔn
ho fẽw!

Eyẽ Onyankopɔn nkoara na
Ɔbetum ayi obi afiri ne bõne mu!

Ɛdeen na
erekɔ so wo
soro ho?

Gyaa wɔn! Saa
nnamfonom no
wo gyedie paa!

Ɔde wo bõne akyerẽ wo!

Mesia no wo tumi sẽ ɔde bõne
kyẽ. Nanso Me resane aka sɛ:
Fa wo ketẽ na nante!



Yesu yee nnooma pa bebre. Na Okasa wo nyansa ne nimdee mu. Na onanne biribiara adi seahummaboro ne adom. Nanso na enye obiara na n'anigye dee Dreye no ho. Na mpanimfoa no pe se wodi mmara no so. Na worehwe se Yesu bedi mmara no so. Te se Homeda no. na saa da a edi nawotwe no kan no eye akyiwadee kesee se obi beye adwuma bi ...



Ɛberɛ a wantwiwantwi sɛree wɔ Yesu ne mpanimfoɔ no
ntam no, Yesu twee ne ho nworameɛ. Ɔne n'asuafoɔ no
faa ɔtadeɛ no so. Nanso...

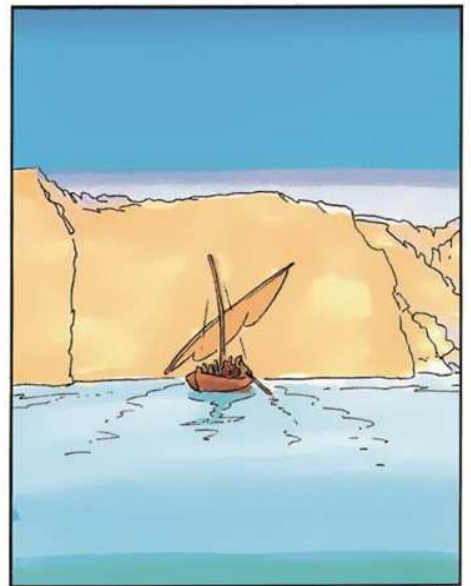
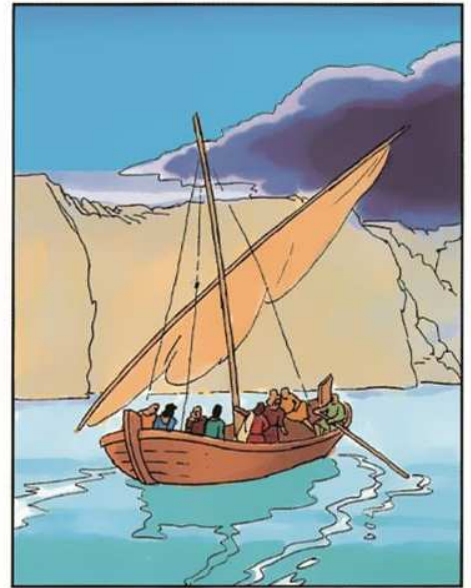
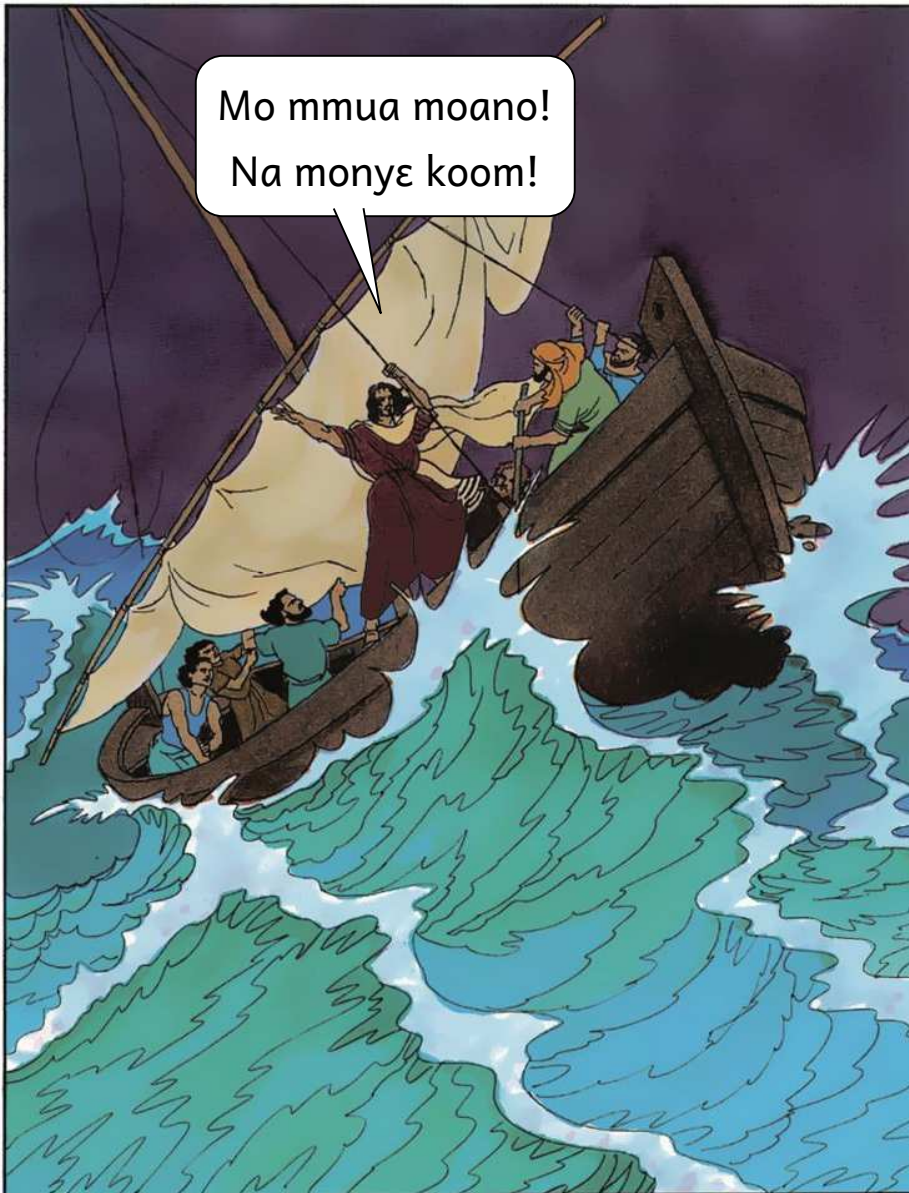


Owura! Boa yen!
Yɛremem!



Adɛn nti na mo suro?
Mo gyedie wɔ he?





Na ɔbarima bi a adaamoni ahye
ne ma te mmepe no mu...



Ono! Ugh!

Oreba!



Εγε, εγε,
Yesu!



Εδεε na me
ne wo wo ye
Wo Ɔtumfo
Nyankopɔn
Ba?

Gyaa no, wo
adaamoni
honhom!



Wode sen?

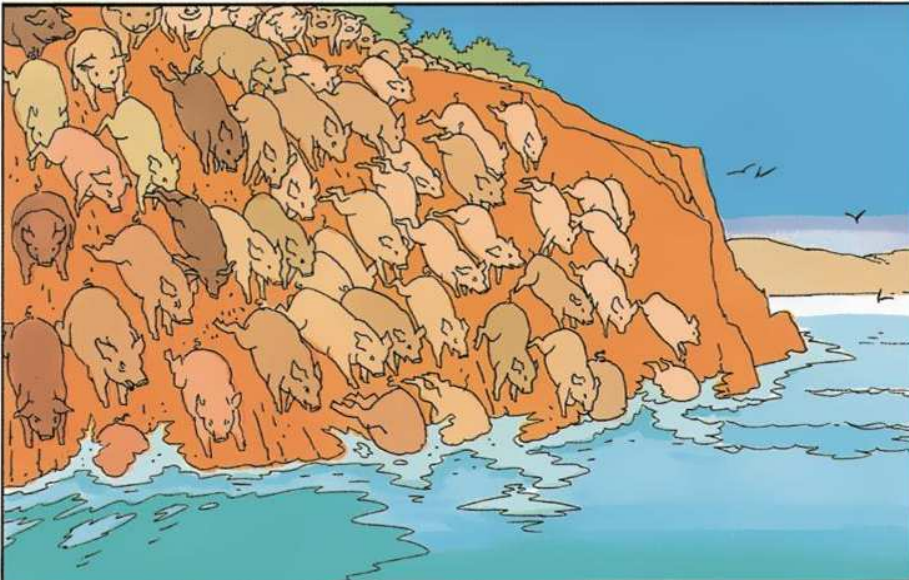
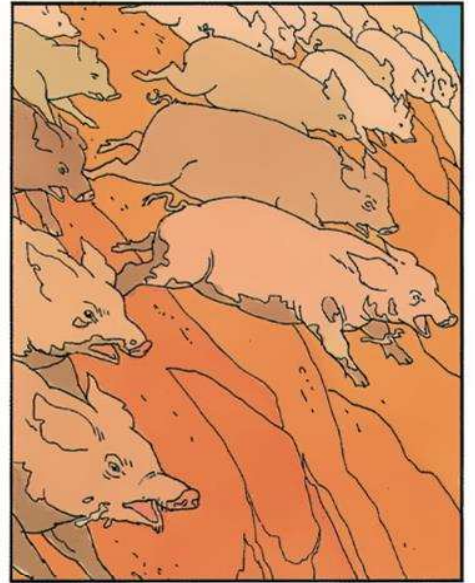
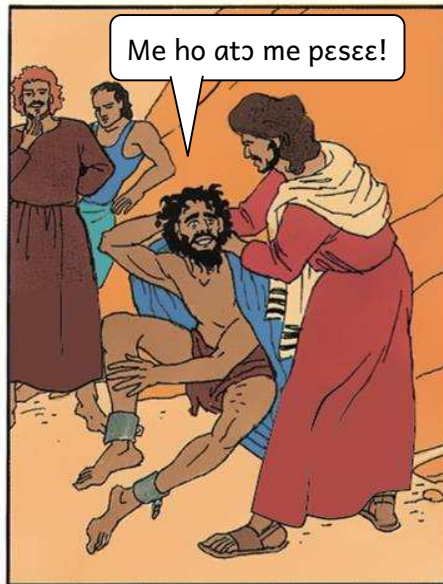
Edom, efiri se
ye doɔso.



Ma yenko saa
mprako no mu.

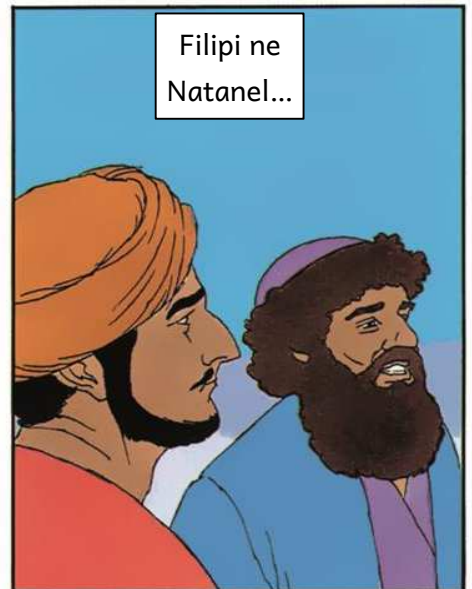
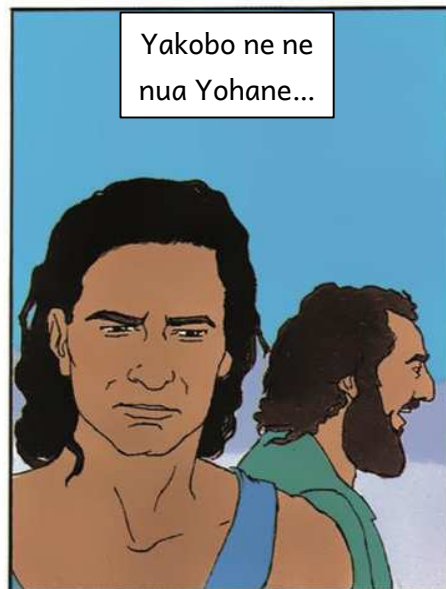
Mo nko!



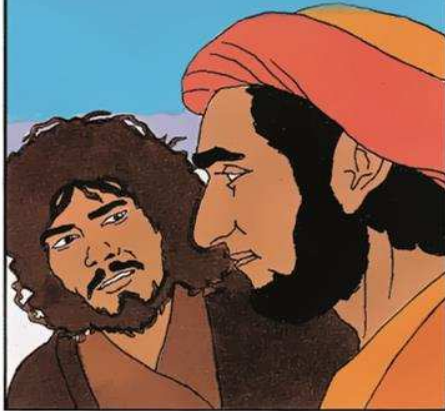


Dabi, tena ha. Ka deɛ Onyankopɔn
aye ama wo no kyere obiara!

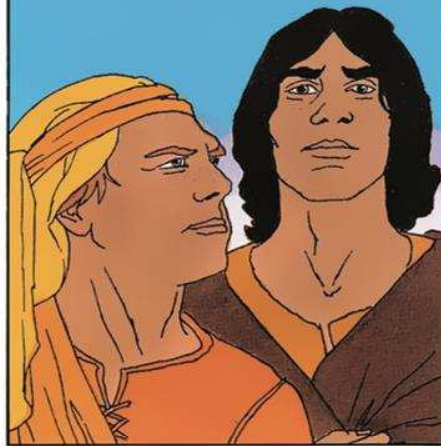




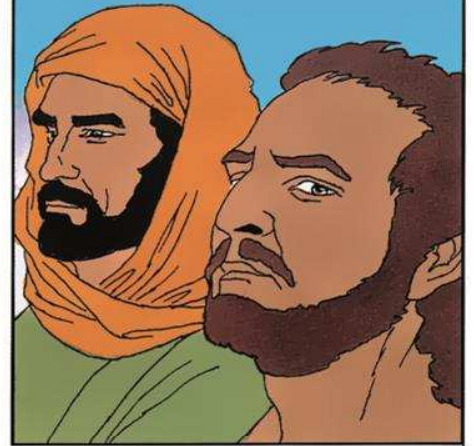
Toma ne Mateo (na akane no
wagyegye toɔ ma wɔn a na
wɔte Roma no)



Thaddaeus ne Yakobo
baako no...



Simon, a na ɔye ɔkofo a
ɔsiakwan, ne Yuda Iskariot.



Kɔ. Obiara a ɔgye wo no gye
Me, na obiara a ɔge Me no gye
deɛ Ɔsomaɔ Me no.



Hwɛ! ɔtwa adwuma no so nanso
adwumayefoɔ no sua. Ɔɔ mpaeɛ kyere
Awurade a ɔya ɔtwa adwuma wura no
sɛ ɔnmfa adwumayefoɔ mmra ɔtwa
adwuma no mu.

Dummienu no de anigye
firi wɔn adwumaye no mu
baeɛ. Wɔyɛɛ deɛ Yesu kaɛɛ
no nyinaa. Yei akyiri no na
Yesu pɛ sɛ ɔne wɔn kɔ
baabi a eho ye dinn..
Nanso ɛdɔm no ama wɔn
kwan.



Yesu rekasa na oda so ara resayaree. nso adee resa...

Filipo, ebee den na yienom nyinaa anya aduane? Aden na wo ma won biribi?

Abosome nnwotwe akatua mpo mmen ho hwee!

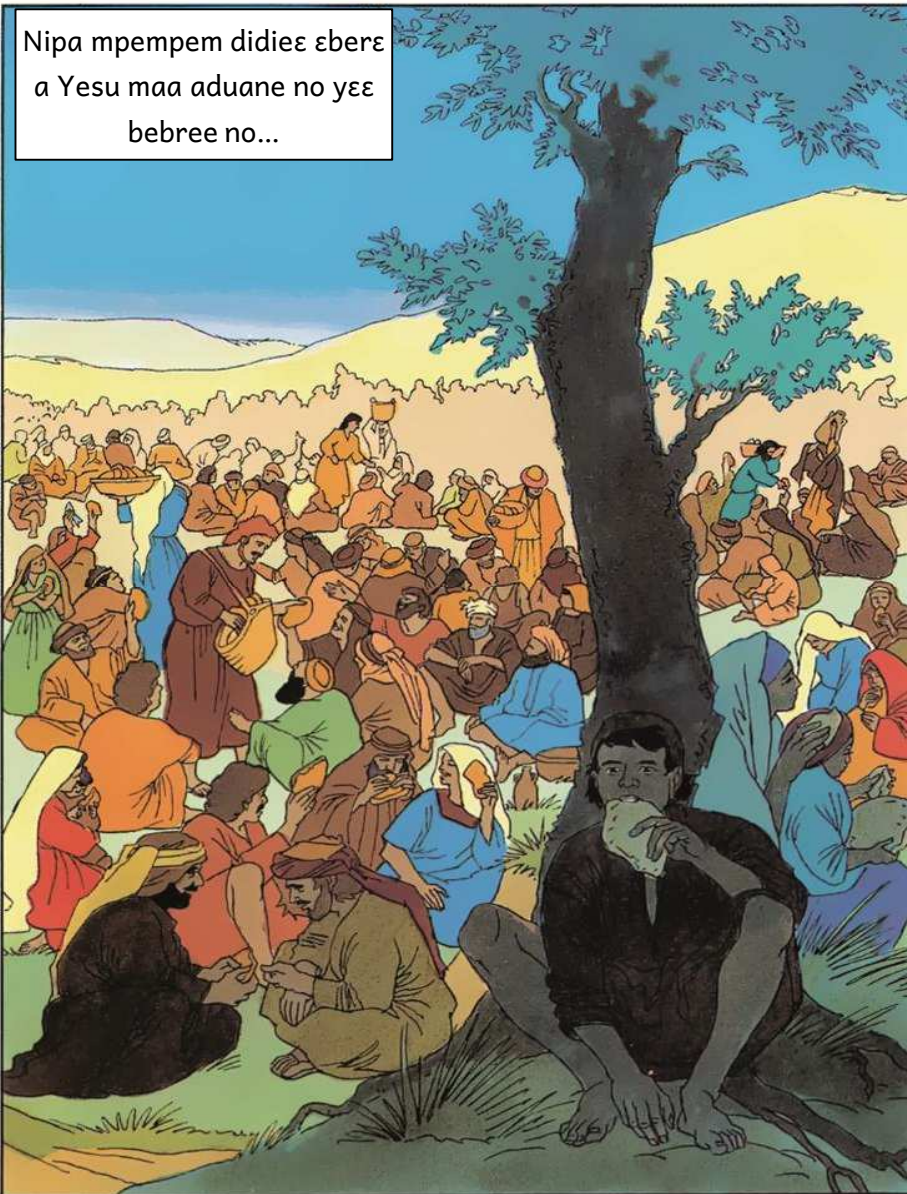
Abarimaa bi wo ha a owo paanoo num ne mpataa nketewa mmien. Enoara na ewo ho.

Ma nkorofos no ntenatena ase akuo 50.

Yesu daa Onyankopon ase...

Ozubuu paanoo ne mpataa no.

Nipa mpempem didiee ebere
a Yesu maa aduane no yee
bebre no...



Esse se yeye
No dhene!

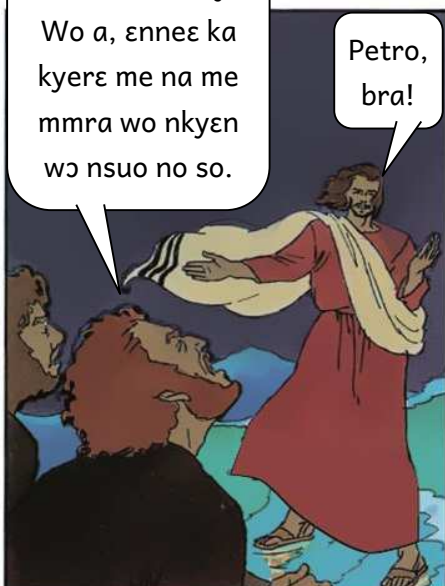
Dhaye Mesia a ebi a
esse se oba no.

Wo dee hwe!
Aka nkenten
dummienu
amaama!



Ebere aso se nkorofos no ko won afie. Mo
mfa kodo no nko ofa dohoa. Me retena
mmepo yi my ha abo mpaee.





Na ebinom pɛsɛ wɔsi Yesu
 ɔhene. Na ɛyɛ wɔn sɛ ɔbetu
 wɔn a wɔtete Roma no afiri
 ho. Na Yesu atamfo no
 redɔɔso. Ɛwɔmu sɛ ɔboaa
 nkorɔfoɔ, nso na ɔsom mu
 mpanimfoɔ no dwene sɛ ɔbu
 mmara no so. Na wɔpɛ sɛ
 wɔma nkorɔfoɔ no sɔre tia no
 na wɔyi no firi ho.



Owura ɛberɛ bɛn
 na wo duruu ha?

Mo rehwehwe me
 ɛnam paanoo a me
 maa mo no nti?



Nnha wo ho wɔ
 aduane a ɛbɛpɔɔ ho
 na mmom aduane a
 ɛbetena ho a ɛma daa
 nkwa ho.



Me ne paanoo a ɛma daa
 nkwa. Ɛyɛ Me nipadua
 na wɔde ama sɛ ewiasɛ
 benya nkwa.



Ɛbɛyɛ dɛn na saa ɔbarima yi de
 ne nipadua ama yen sɛ yen?

Nsemhunu!



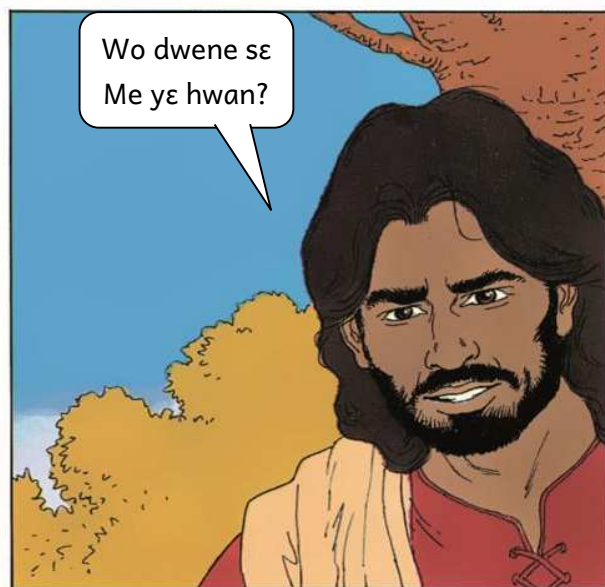
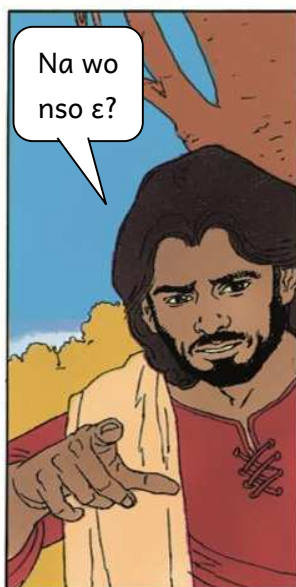
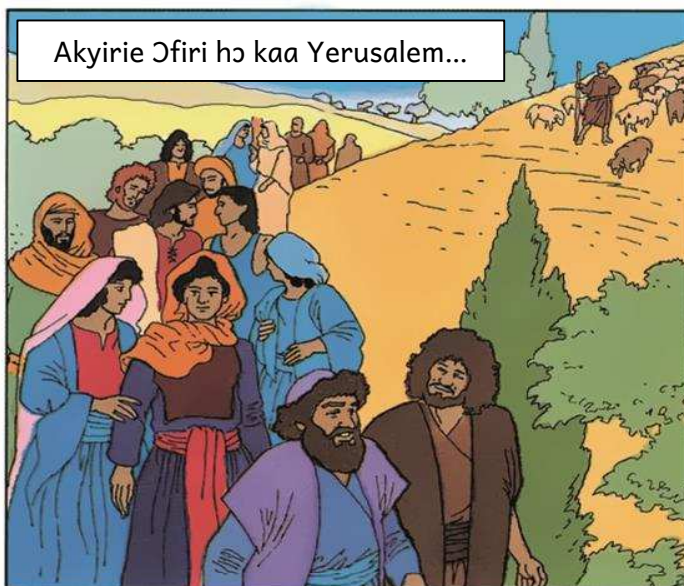
Mommra ma
 yen nko!

Ɔredaadaa
 obiara



Wo deɛ wo mpɛ sɛ wo
 ko?

Awurade, hwan nkyɛn
 na yenko? Wo na wo wɔ
 daa nkwa nsem!



Kwan bi so no, na wɔkum nkorɔfoɔ. Wɔnam Romafoɔ kumfo a eyɛ atirimuɔden so no bɔ wɔn asennuamu.



Sɛ obi pɛsɛ ɔbɛyɛ Mɛ dea a,ɛnnɛɛ ɔmfɔ n'akɔnnɔ nto nkyɛn, ɔnsoa n'asennua na ɔmɛdi M'akyi.



Obiara a ɔbɛkora ne nkwa so no ɔbɛhwere no. Na mmom obiara ɔbɛhwere ne nkwa wɔ Mɛ ho no ɔbɛnya no bio.



Ɛsɛ sɛ wo hunu yɛi, Onyankopɔn baako pɛ na ɔwɔ ho.



Adeɛ a ɛhia ne sɛ wode deɛ ɛwɔ wo mu nyinaa bɛdɔ Onyankopɔn, na afei, w'adɔ afɔfrɔ sɛ wo ho!

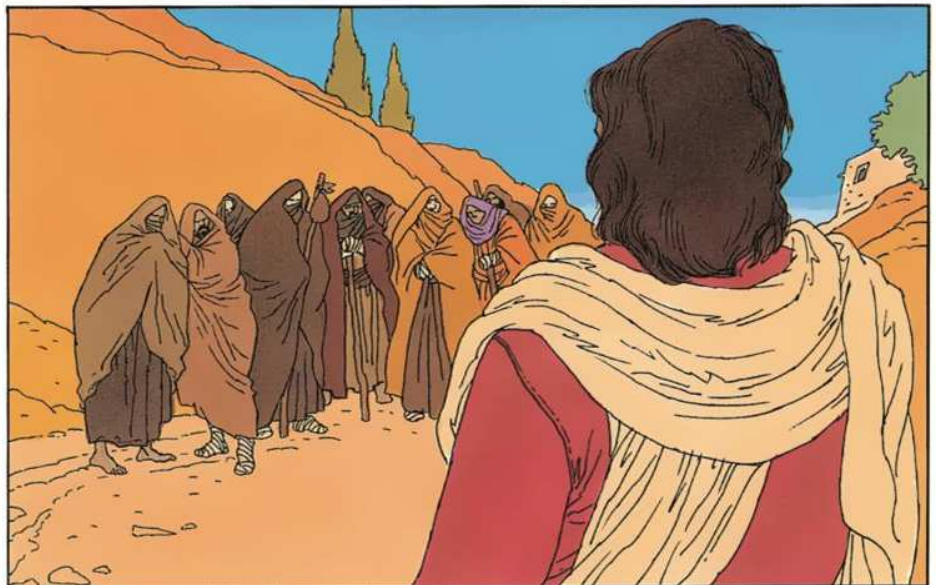


Isreal mmara no kyere se, nkorɔfoɔ a wɔwɔ honam ani yareɛ no ho nte. Na wɔtena wɔn baabi. Na ense se obiara de ne ho ka wɔn a wɔwɔ honam ani nyarewa no.



Se akwatafoɔ no reko baabi a, wɔteamu de bo nipa no koko se wɔreba.

Kwata!
Kwata!



Yesu! Owura!
Hu yen mmɔbo.



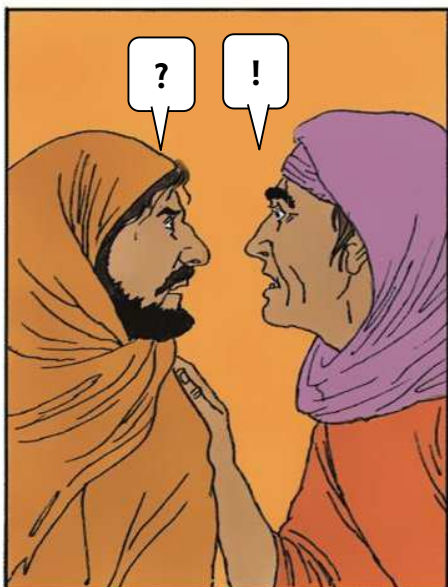


Mo nko, na mo mfa mo ho nko kyere ɔsofo no!



Yenko ɔsofo ho? Na onko hwe yen?

Ɛbere a y'anya ayaresa no?



?

!



Hhwe! M'anya ayaresa!

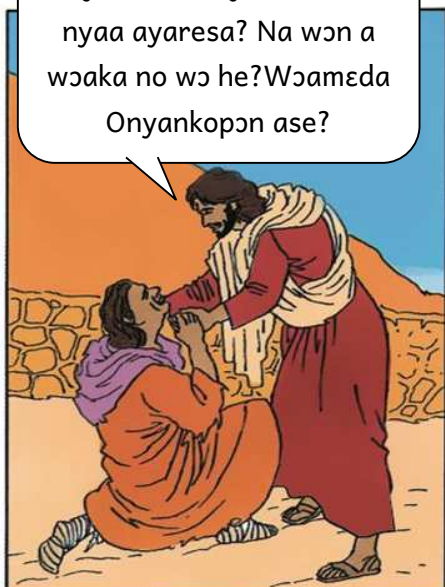


Y'anya ayaresa!

Aane!



Halleluya!
Onyankopɔn ye!



Ɛnye edu no nyinaa na mo nyaa ayaresa? Na won a wɔka no wɔ he? Wɔamedɔ Onyankopɔn ase?



Sore! Ɛnnye wo gyidie nko na ɛmaa wo nyaa ayaresa, na mmom agye wo nkwa nso.

Ɔsom mu akannifoɔ a
wɔwɔ Yerusalem no
somaɔ nkorɔfoɔ sɛ wɔnko
tie Yesu. Ebi a na ɛnye
papa nkoara na ɔreyɛ.
Na wɔpɛ sɛ wɔhunu sɛ
Ɔreyɛ biribi bɔne bi a, na
wɔahyina so de abɔ no
kwaadu...

Na Yesu ne nkorɔfoɔ a wɔnni dinpa binom tɛsɛ
tootoofɔɔ/baasifoɔ, togyefɔɔ a na wɔyɛ
adwuma ma Romafoɔ na etu anamɔn.

Mesia no aba sɛ
ɔrebɛhwɛhwɛ wɔn a
wɔayera na W'agye
wɔn nkwa.



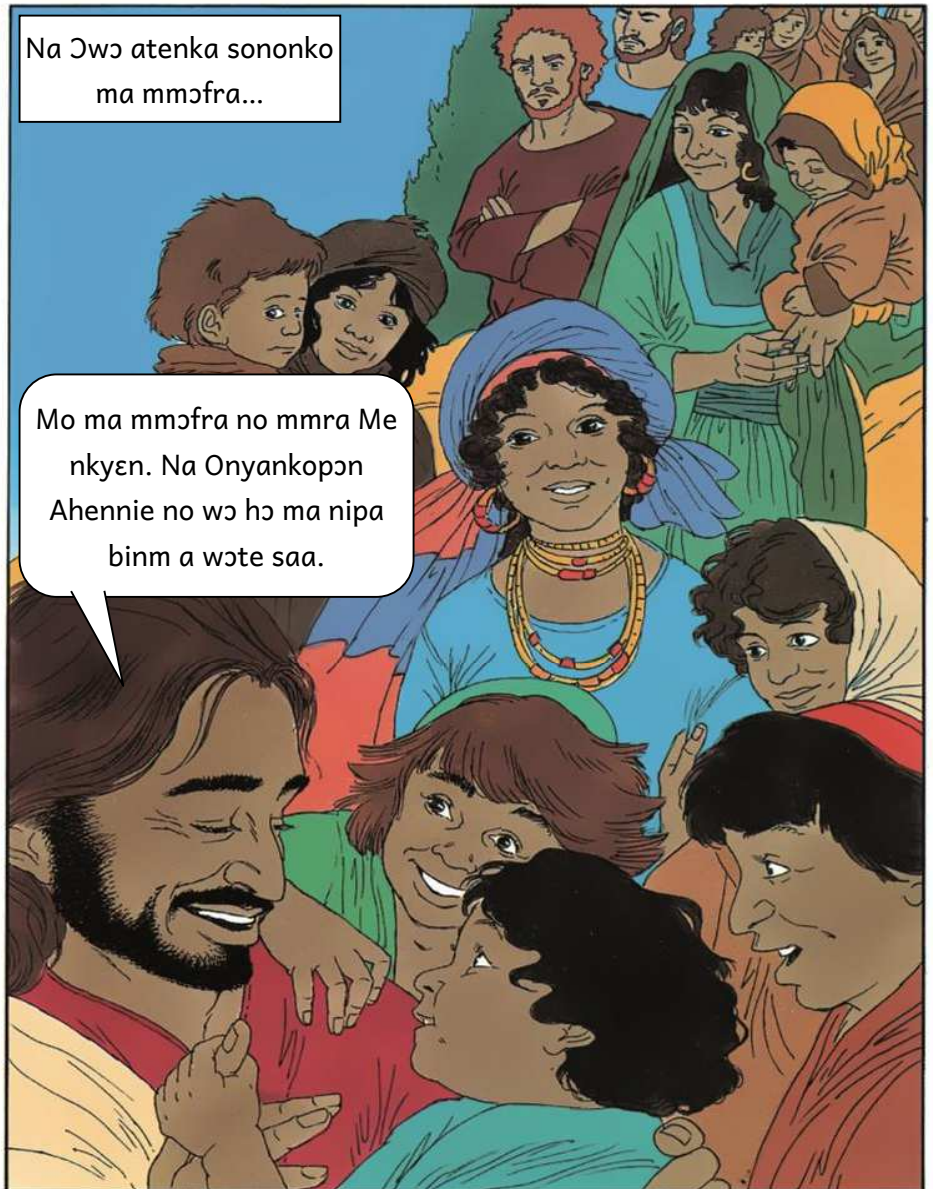
Yesu saa obi yaɛɛ Homeda
a, na anka ɛnsɛ sɛ obiara
yɛ adwuma.

Nya
ayaresa!



Na Ɔwɔ atɛnka sononko
ma mmɔfra...

Mo ma mmɔfra no mmra Me
nkyɛn. Na Onyankopɔn
Ahennie no wɔ hɔ ma nipa
binm a wote saa.



Wofraa Yesu koo Betany,
akuraa bi a na ebene
Yerusalem. Na Lasaro
yare. Na Lasaro ne ne
nuamaanom mmienye
Yesu nnamfo. Eberɛ Yesu
duruu Betany no ɔtee sɛ
wɔasie Lasaro beye nna
nan ne no.



Awurade, sɛ Wo baɛɛ
a, anka me nuabarima
no anwu!



Marta, wo nuabarima
no bɛsɔre bio.



Aane me nim. Ɔbɛsɔre wo
owusɔrɛɛ mu wɔ nna a edi
akyirie no mu.



Me ne owusɔrɛɛ ne nkwa. Obiara
a ɔgye Me die no benya nkwa.
Marta, wo gye yie di?



Aane Awurade! Me gyedi sɛ
Wo ne Agyenkwa ɔde wo
hyɛɛ yen bɔ sɛ woreba
wiase, Onyankopɔn Ba no.



Ɛhe na mo
siae no?

Awurade,
bɛhwɛ!





Wodee hwe,
na ɔɔ no
paa.

Na anko ɔntumi
nnsi Lasaro wuo
no ho kwan?



Ɛha deɛ na wɔde ntoma kyekyere awufɔɔ
ho na wɔde wɔn ato ɔboda mu.

Muni ɔbɔɔ no!



Awurade, ɛbebɔn, adi
nna nan dada...

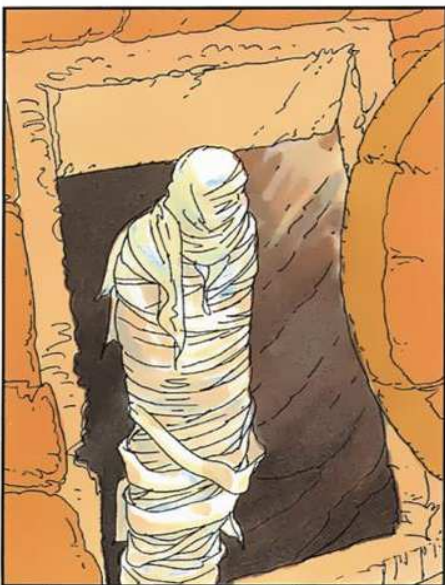
Wo bɛhunu Onyankopɔn
animuonyam.



Agya, Me reka yie sɛdeɛ ɛbɛye
a nkorɔfɔɔ a wɔgyinagyina ha
yi bɛgye adi sɛ Wo na wo
soma Me.

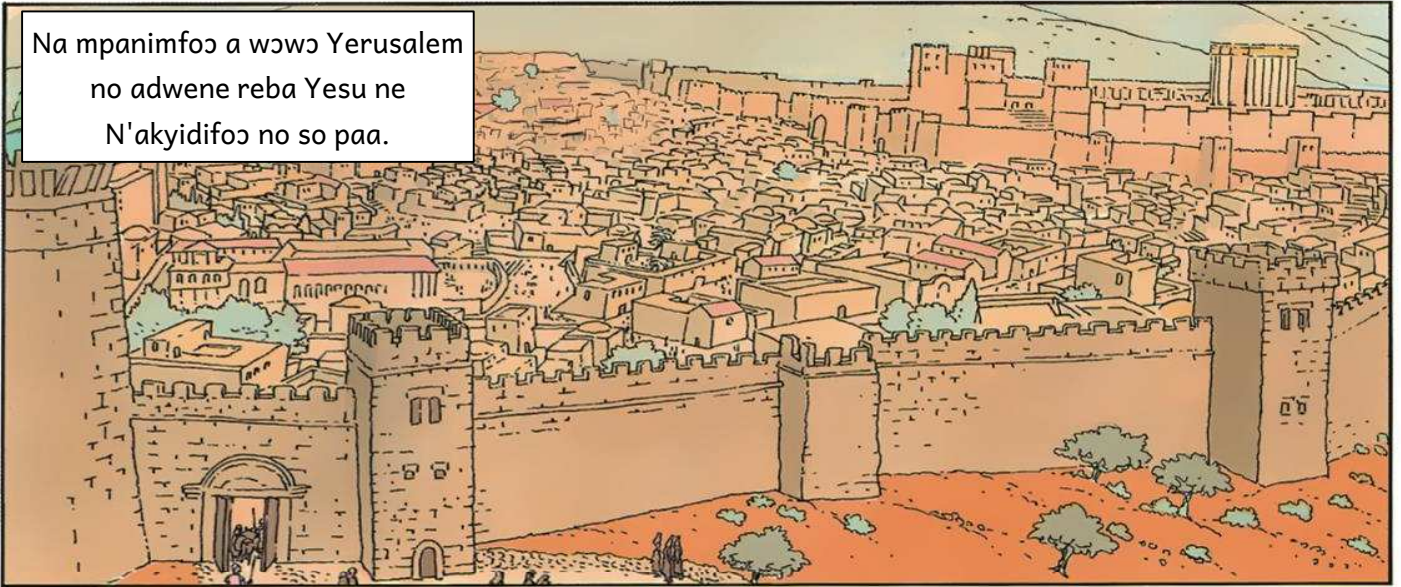


**Lasaro,
puei bra!**



Mo nyi damena mu ntoma no
mfiri ne ho na moma no nkɔ.

Na mpanimfo a wɔwɔ Yerusalem
no adwene reba Yesu ne
N'akyidifo no so paa.



Saa ɔbarima no ye
anwanwadee bebre.

Se ye ma yie toa so a,
Romafo no betu anamɔn!

Wɔbeseɛ yen hyiadan
ne yen man!



Dwene ho! Eye se onipa baako
bewu ama ɔman no kyeɛ se ɔman
no nyinaa beɛɛ.

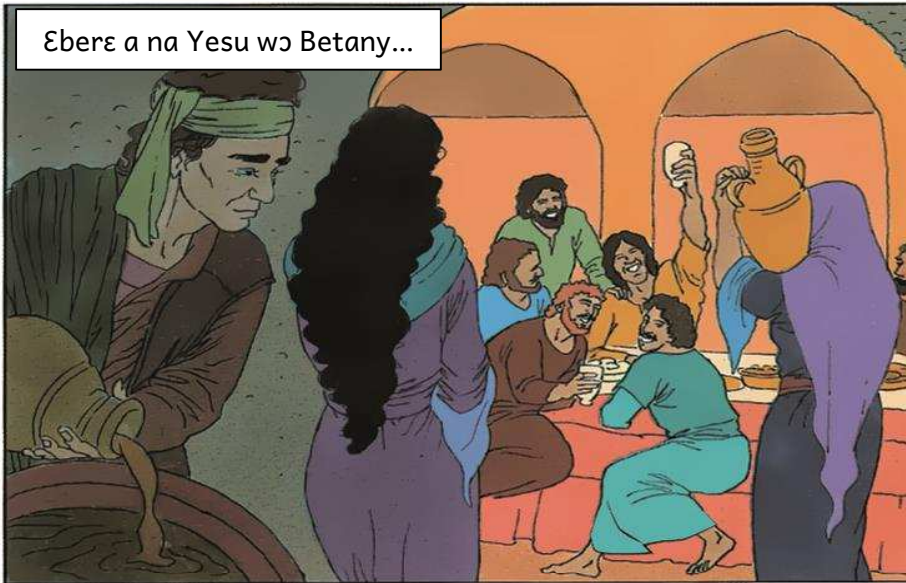


Eno nti na na ɛɛ
se wokum Yesu!



Ɛɛ se ɔbarima baako wu
ma ɔman no! Eno ntoɪ na
ɔsom mu mpanimfo no
faa saa ankwanya no se
wɔbɛkyere Yesu. Na
ɔnam kwan so reko
Yerusalem. Na eye. Na
wɔpe se Romafo no bua
no kumfo...

Ɛberɛ a na Yesu wɔ Betany...



Maria!



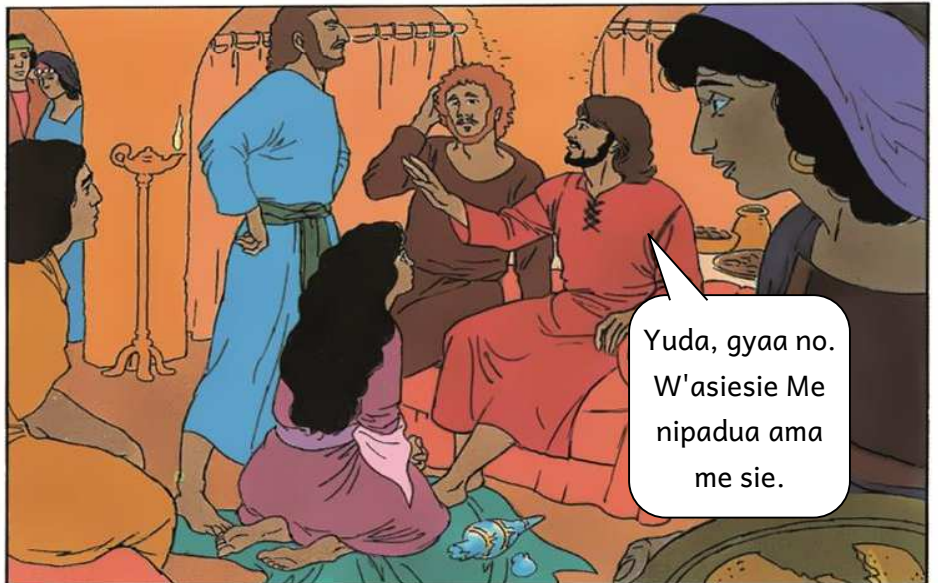
Saa aduhwam no! Ne
boɔ yɛ den paa!



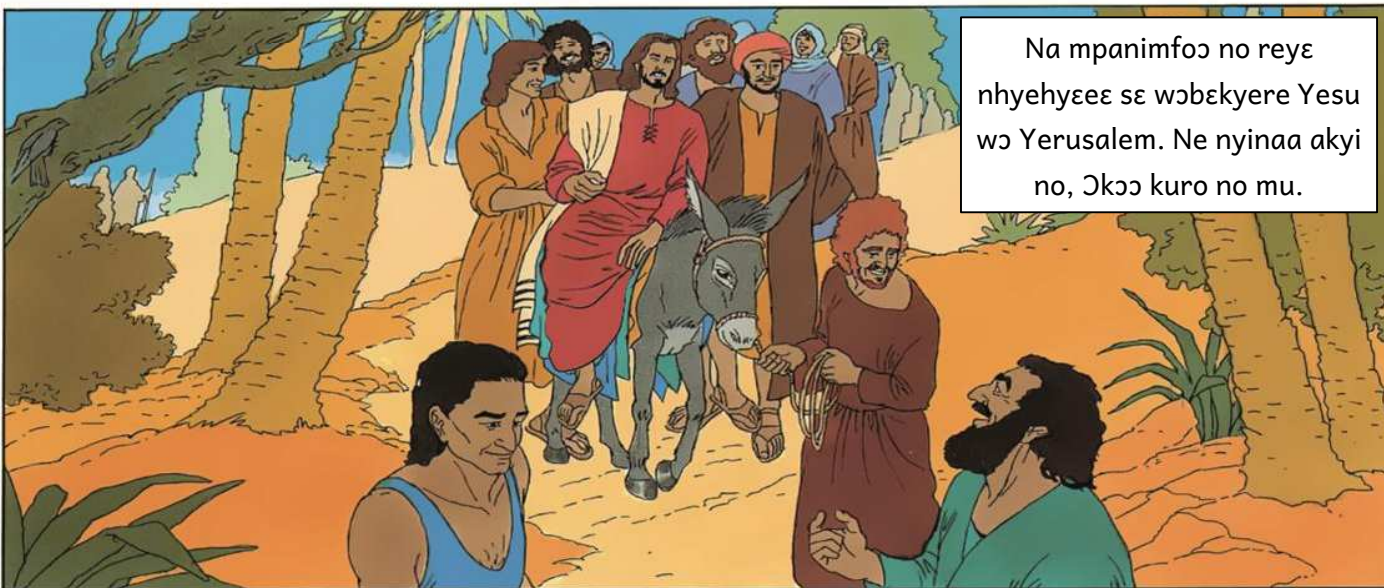
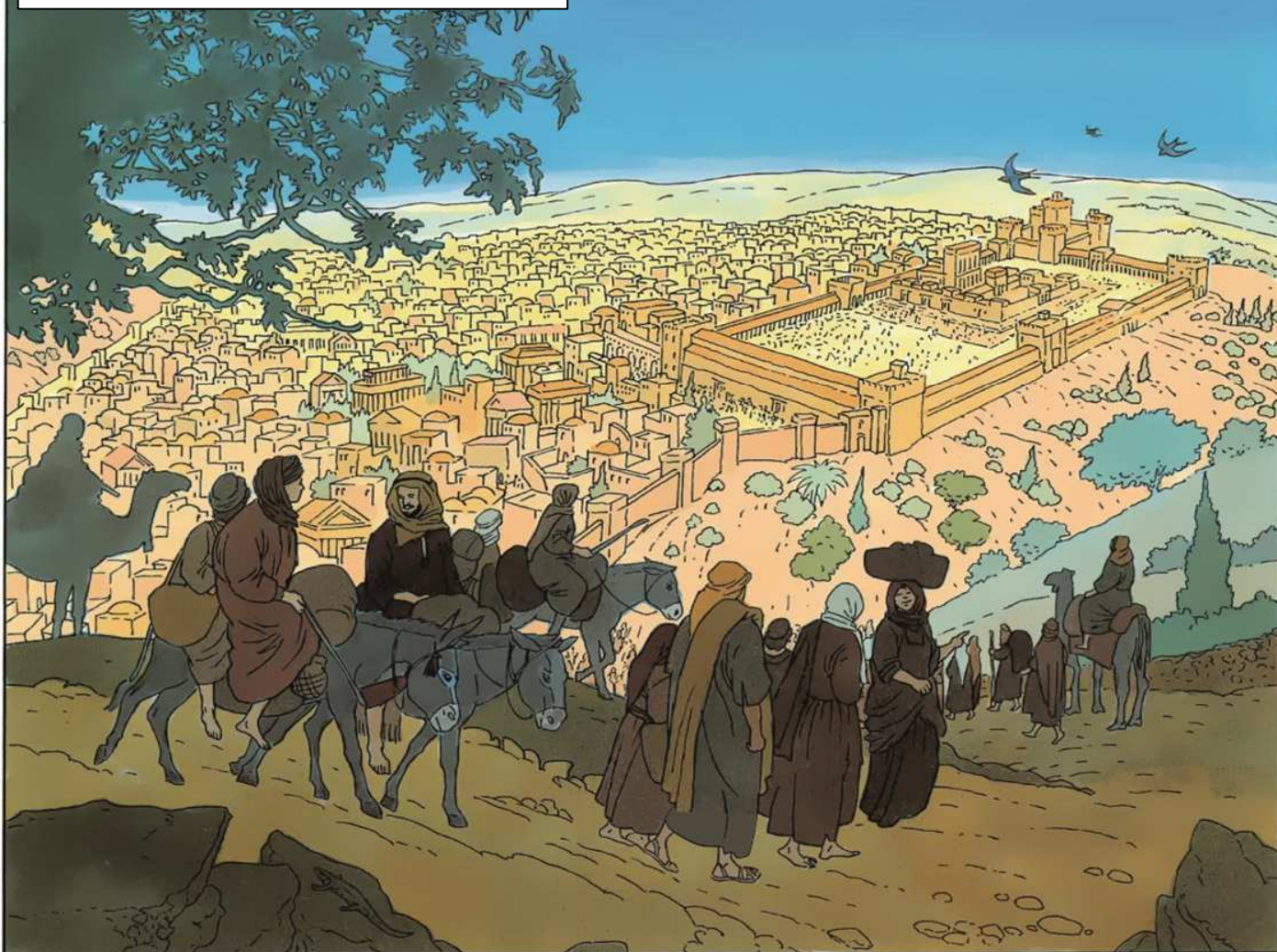
Anka yɛbetumi
atɔn. Anka
yɛbetumi de sika
no ama ahiafoɔ.



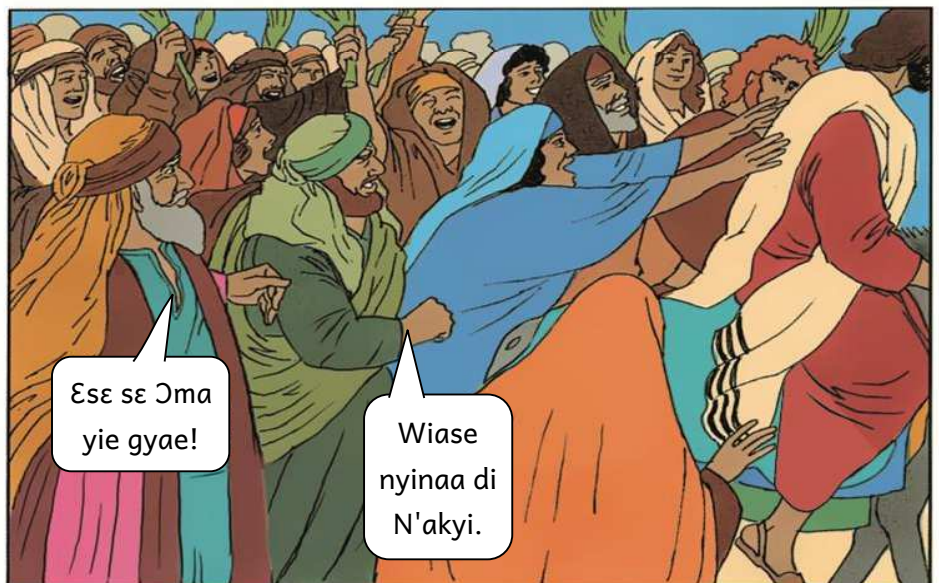
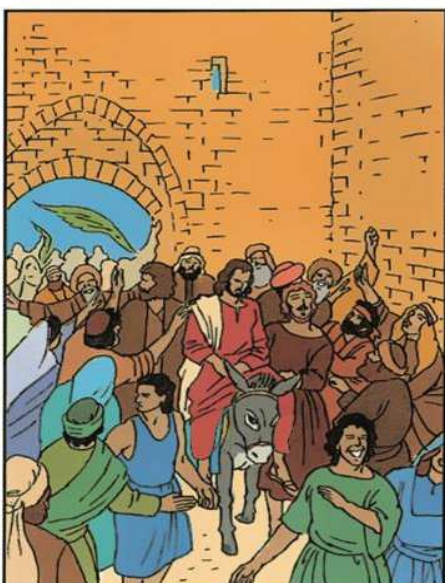
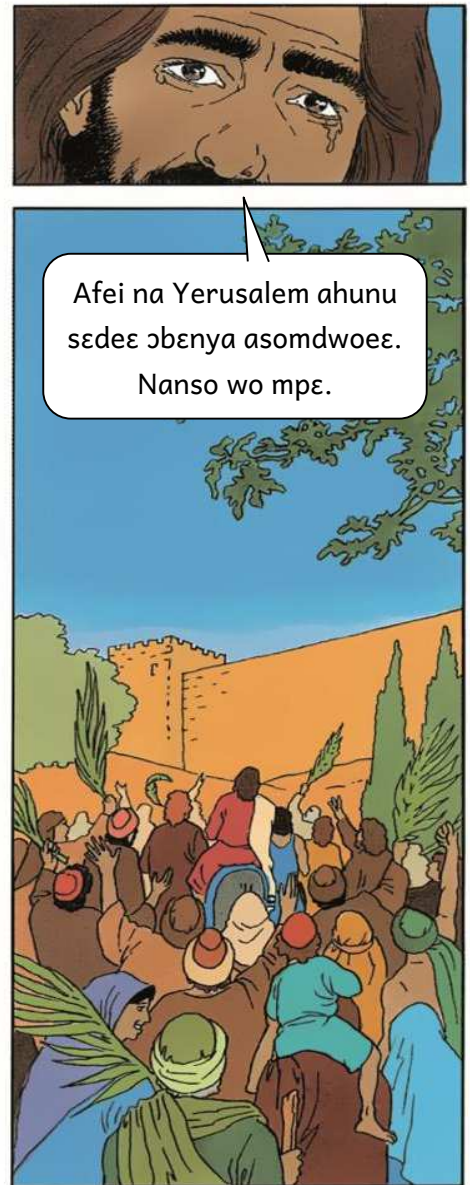
Yuda, gyaa no.
W'asiesie Me
nipadua ama
me sie.



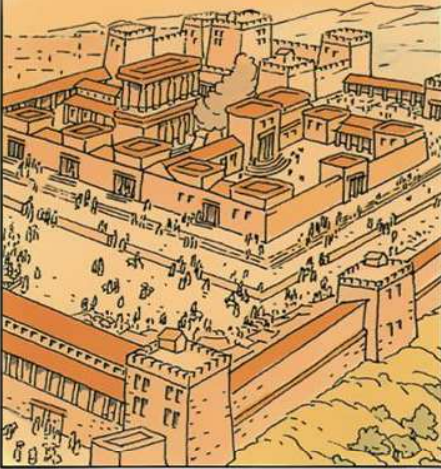
Na aka kakra na Twam afahye no aduru so.
Na nipadom retukwan ako Yerusalem. Na
wode aferebodee beba hyiadan mu ho...



Na mpanimfoa no reye
nhyehyeee se wabekyere Yesu
wa Yerusalem. Ne nyinaa akyi
no, Okoo kuro no mu.



Hyiadan a ewo kuropon no mu
no ne baabi a wosom.



Wokum nnwama berε a woredi
Twam Afahye no.



Wode nnwama bo afodeε wo
hyiadan no mu sεdeε ebeka nnipa
ne Onyankopon abomu.



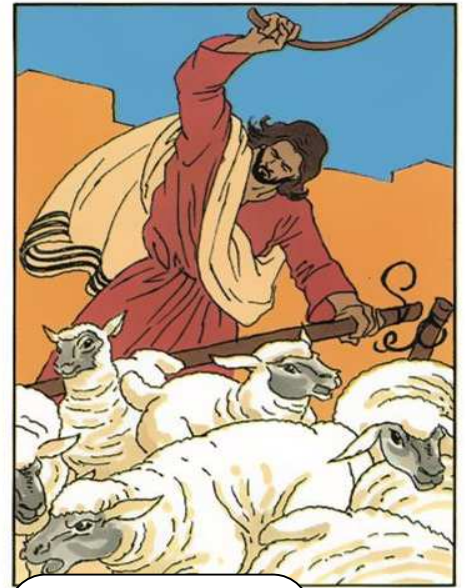
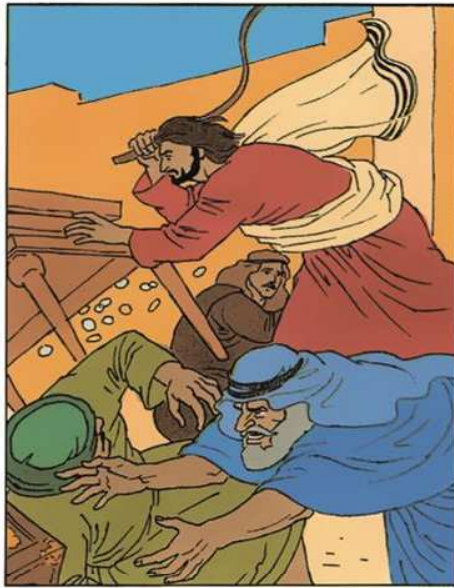
Na aforebo adwama ben paa na
ebetumi ayi nnipa afiri won
bone mu a eye kwa?



Na nipa binom ani abere redi
won dwa na woresesa sika wo
hyiadan no adidibea ho.



Na Yesu nso
wo ho bi...



Onyankopɔn fie ye
mpaebɔ bea nanso
mo deɛ moadane no
akorɔmfɔɔ bɔn!

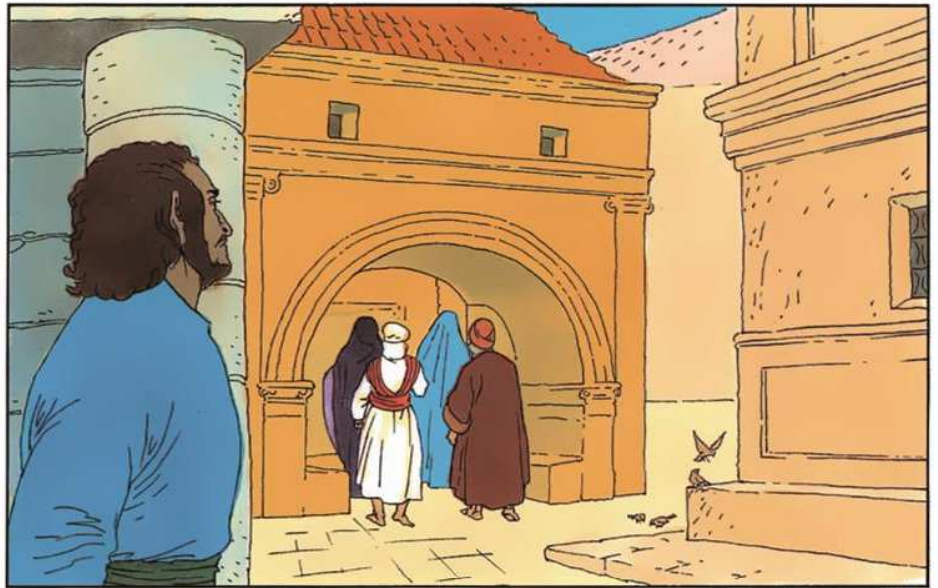


Ne ho ye hu, nipa
no tie N'asɛm
biara a ɔka.

Ɛsɛ sɛ yeyi No
firiho ntam!



Esε sε yεfa
nnaadaa kwan bi
so na yε nya No.
Na afei y'ama
won akum No.

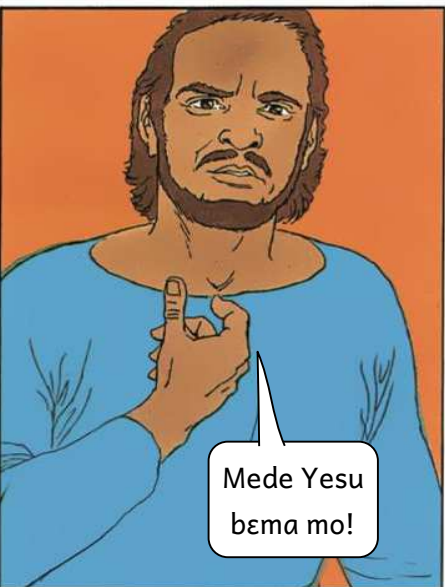


Nanso εnye Twam afahye no
mu. Yε mpe sakasaka biara wo
Twam afahye no mu,



Mede No ma ma mo a,
sen na mo de bεma me?

Yie yε Yuda,
N'asuafoε no
mu baako!



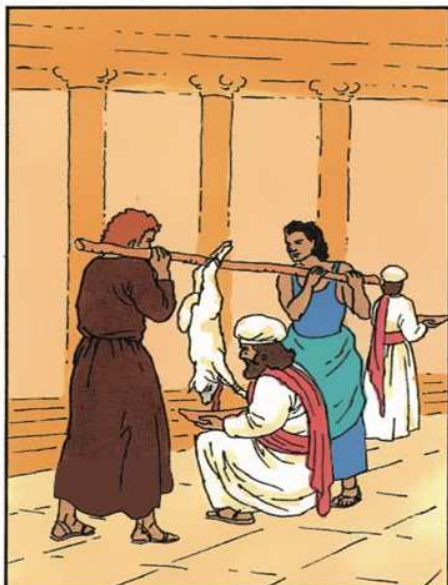
Mede Yesu
bεma mo!



Wode Yesu ma yen a,
yεbεma wo nnwetεbena
aduasa, εno ne akoa boε.



Nna bi akwi ansa na Twam
no beduru no na Yesu da so
ara kyerekyere nkorofos no
wo hyiadan no mu. Ohyee
nkom se Yerusalem
behwease. Esee obiara
dwane. Nanso obeko so ara
ado nkorofos no. Na afeo
oka kyeree Petro ne Yohane
se wo nsiesie Twam aduane
no.



Saa anwummere no Yesu ne N'asomafo
dummienu no hyiaa wo kuro no mu a na
worebedi Twam aduane no.



*Me ye no
anadwo yi.*



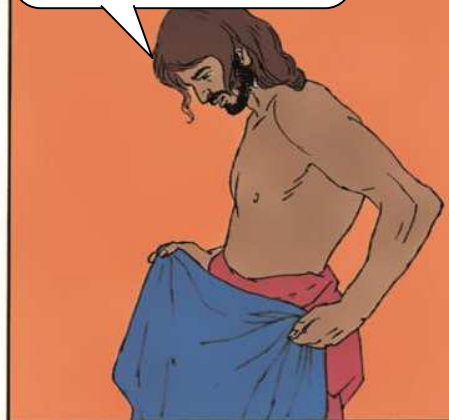
M'ahwe anim se Me ne mo
bedi saa Twam aduane yi
ansaana M'ahunu amane.



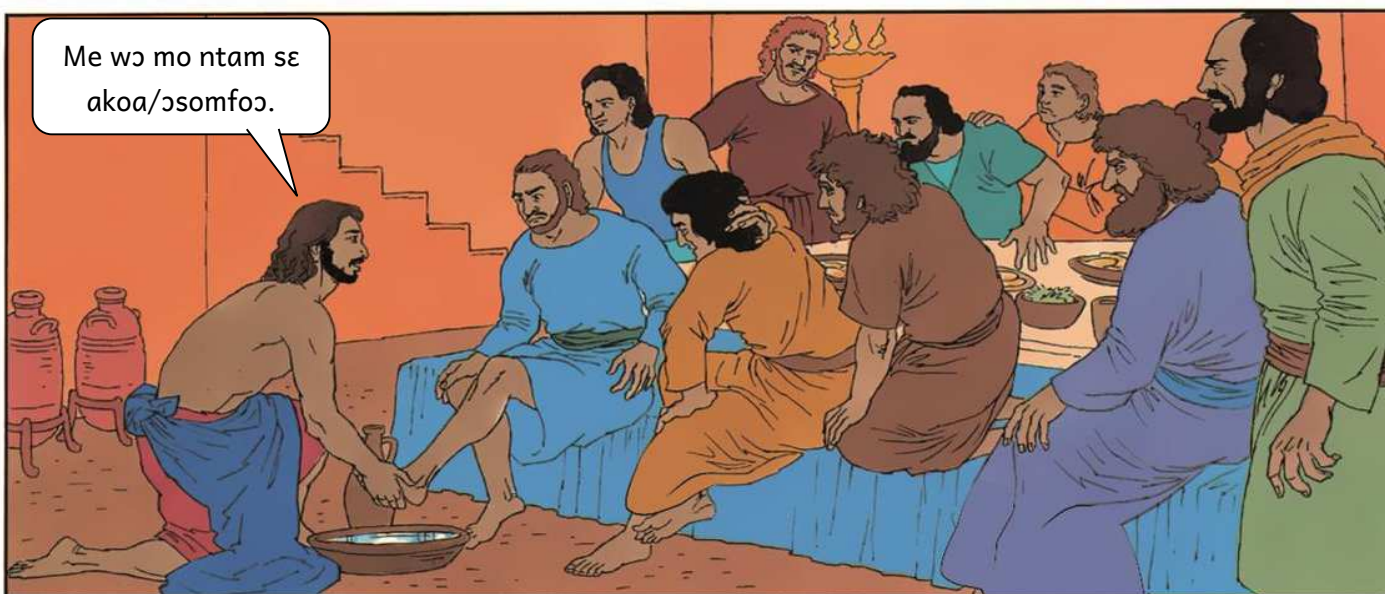
Nkorɔfoɔ a wɔdi tumi no ma
afoforo som wɔn, nanso mo deɛ yi
deɛ ente saa ebedane.

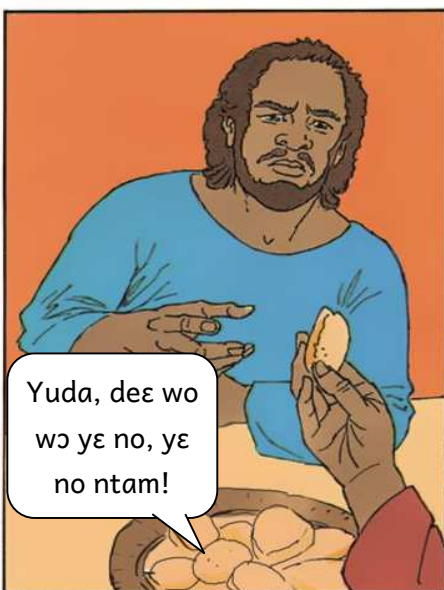
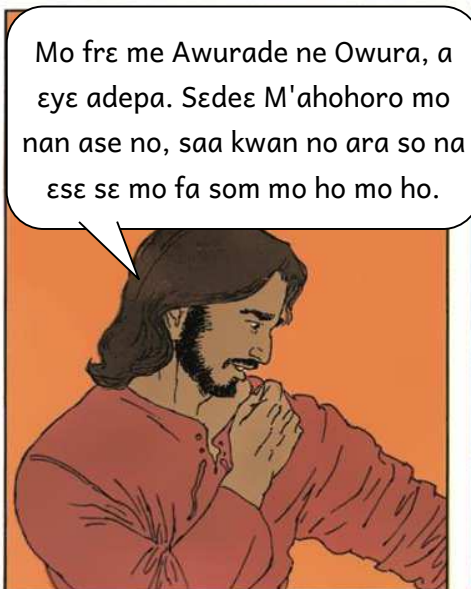


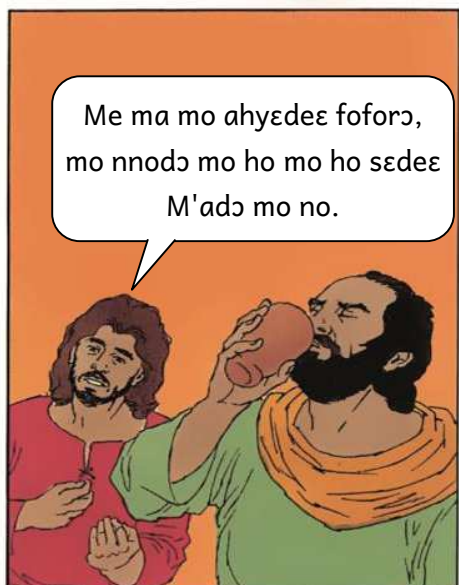
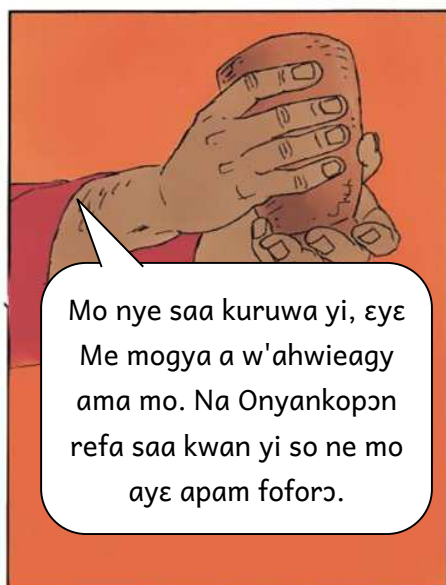
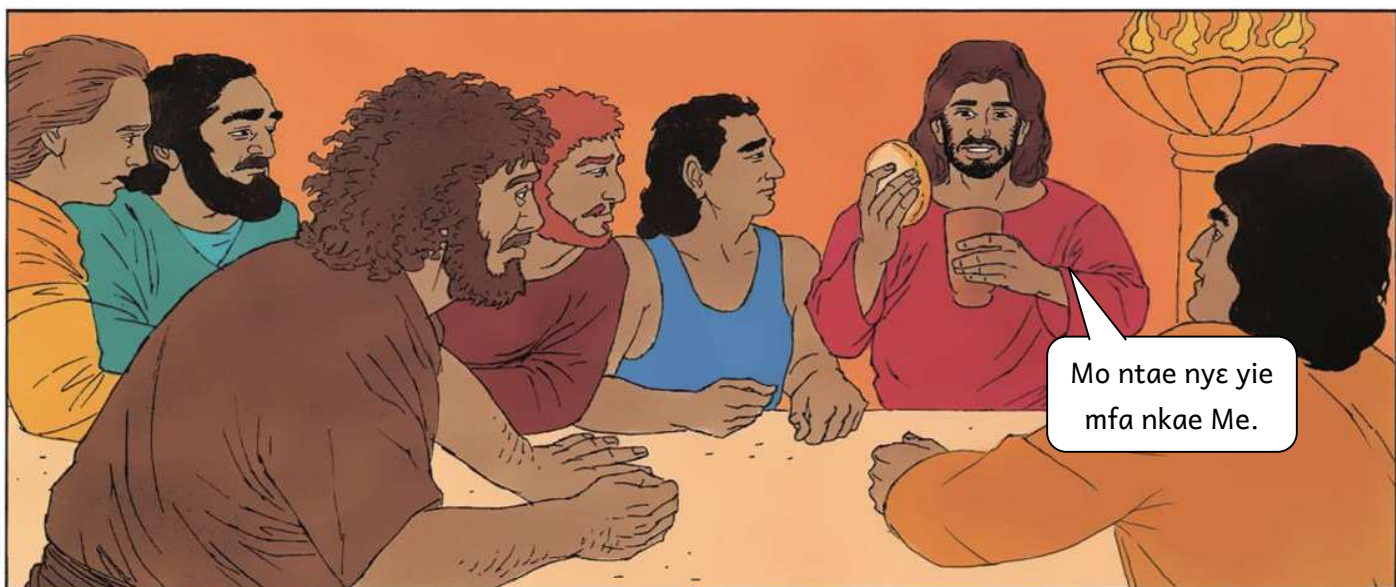
Deɛ ɔye akɔa wɔ nnooma
nyinaa mu no na ɔbeyɛ
mo kannifoɔ.



Me wɔ mo ntam se
akɔa/ɔsomfoɔ.







Saa anwummere no, Yesu ne N'asuafoɔ no
firii kuro no mu a na Yuda nnka won ho.

Merebegya mo ho ako, nanso
Agya no besoma Honhom
Kronkron aba mo nkyen. Ɔbeboa
mo na Ɔbeboa mo eberɛ biara.

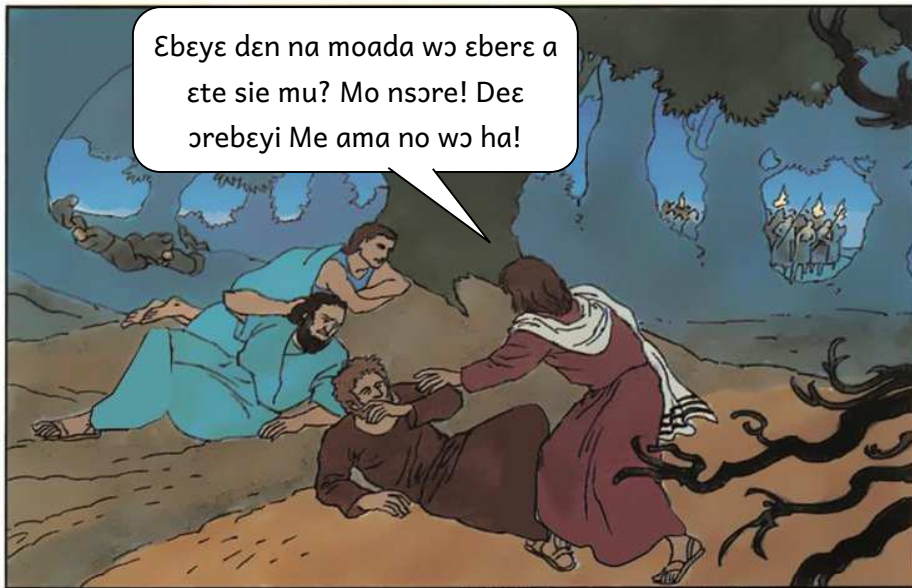
Na mo behunu kwan a
eko baabi a mereko no.

Me ne kwan no, nokore no
ne nkwa no. Obiara ntumi
nko Agya no nkyen gyese
ɔnam Me so.

Mo ntena ha,
Mereko
m'anɛm kakra
akoko mpaɛɛ.

Agya, se ebetumi a, anka yi
saa ɔhaw yi firi Me so.

Nanso,
ɛnye deɛ
Me pe, na
mmom deɛ
Wope na
ɛne ho.



Wɔde Yesu rekoma Ɔsofo Panin a, ɔno na ɔda Jewfoɔ mpanimfoɔ no nyinaa ano. Na Petro ne Yohane di wɔn akyi deɛ, nanso na wɔmmene wɔn.



Petro kɔɔ
adiho ho bi.



Na wo nka
Ne ho bi?



Dabi! Me nni
Ɔbarima no mpo.

Woye wɔn mu
baako, ente saa?

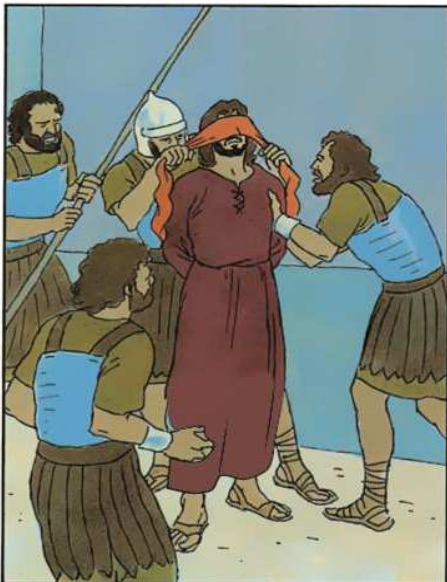
Daabi, ente saa!



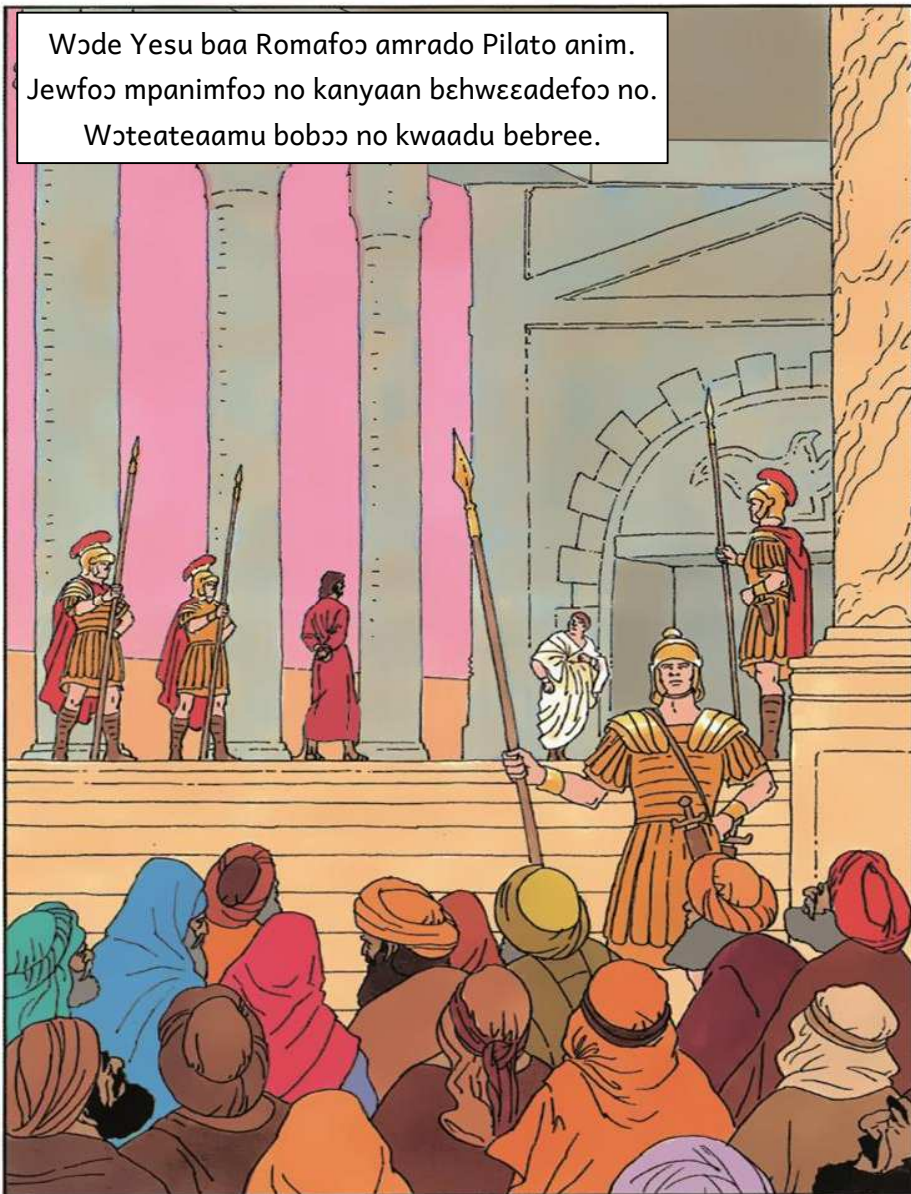
Me gyedi! Na wo
wɔ ho bi! Woye
Galileani!

Me nnim deɛ woreka
ho asem no.





Wɔde Yesu baa Romafoɔ amrado Pilato anim.
Jewfoɔ mpanimfoɔ no kanyaɔn behwɛɛadefoɔ no.
Wɔteateamu bobɔ no kwaadu bebreɛ.



Ɛdeen na wo wɔ ka fa kwaadu
a wɔabɔ wo yi nyinaa ho? Wo
nni hwee ka?



Ɛdeen
na
w'ayɛ?

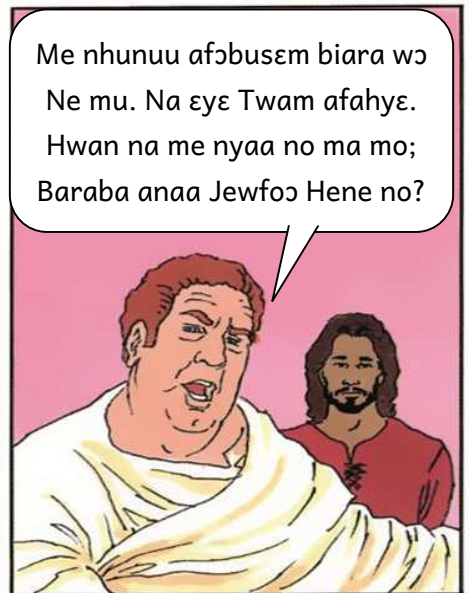
M'aba sɛ
merekɛdi nokorɛ
no ho adanseɛ.

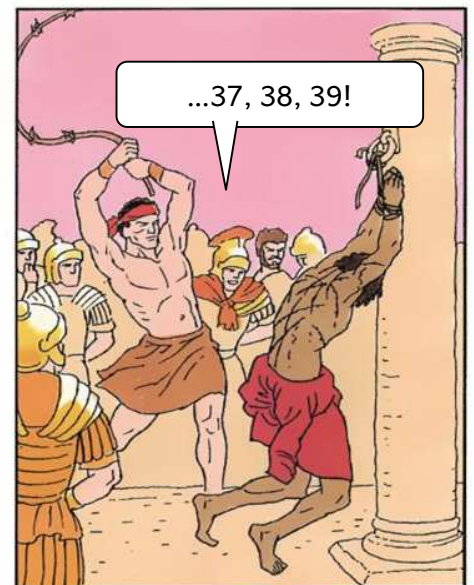


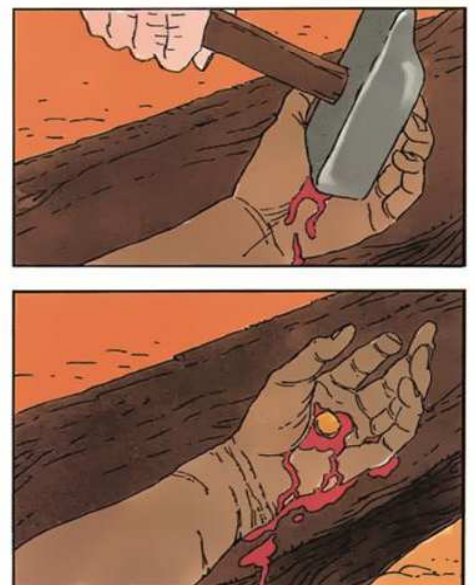
Ɛdeen ne
nokorɛ?

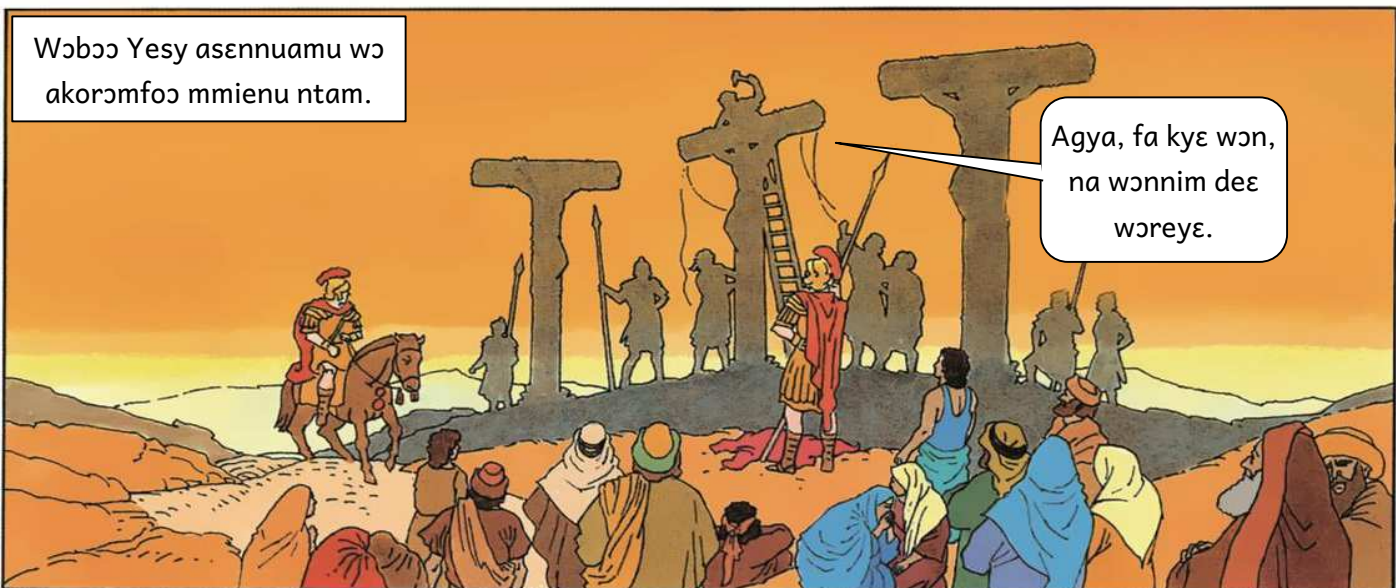
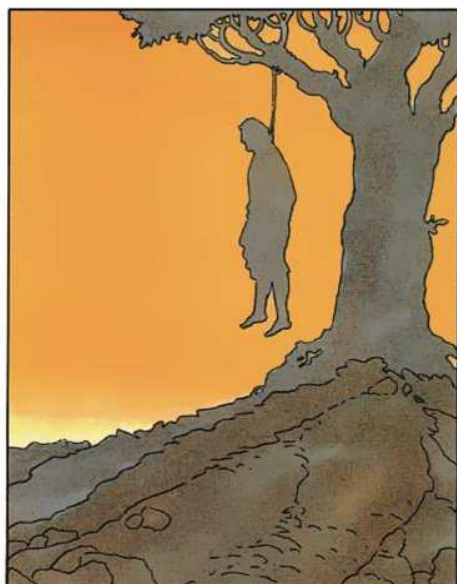


Me nhunu afɔbusem biara wɔ
Ne mu. Na ɛyɛ Twam afahyɛ.
Hwan na me nyaa no ma mo;
Baraba anaa Jewfoɔ Hene no?





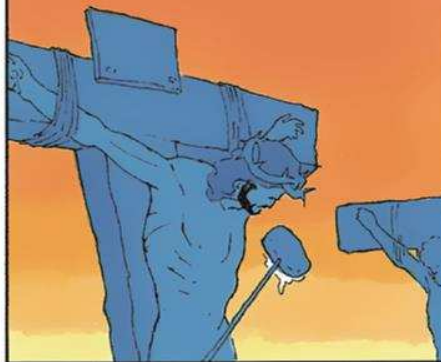




Wɔtwerɛ biribi fam N'atifi wɔ asennua no so wɔ kasa hodoɔ mmiensa mu a na ɛka sɛ: "Yesu, Jewfoɔ Hene."



Yesu poo nsuo a na anka ɛbɛkum Ne yeaw no.



Asaarafoɔ no bɔɔ ntonto wɔ Ne ntaadeɛ so.



Aane! W'anye ebinom nkwa?



Sɛ wo yɛ Onyankopɔn Ba a, ɛnnɛ si firi asennua no so!

Fa obuo kakra ma Onyankopɔn. Yɛdɛɛ yeanya dɛɛ ɛfata yɛn, nanso saa ɔbarima yi dɛɛ onyɛɛ adebɔne biara.

Gye wo ho ne yɛn!



Sɛ Wo kɔ W'ahennie mu a, kae me!



Me hyɛ wo bɔ sɛ ɛnnɛ wobɛka Me ho wɔ Paradise

Βεγε awia 12 no, owia
duruu sum. Na esum
kataa owia no so.



Maria, Yesu maame, ne Yohane a
na ɔye Ne suani no gyina baabia a
na ebene asennua no.

Afei mo ye ena ne ɔba.



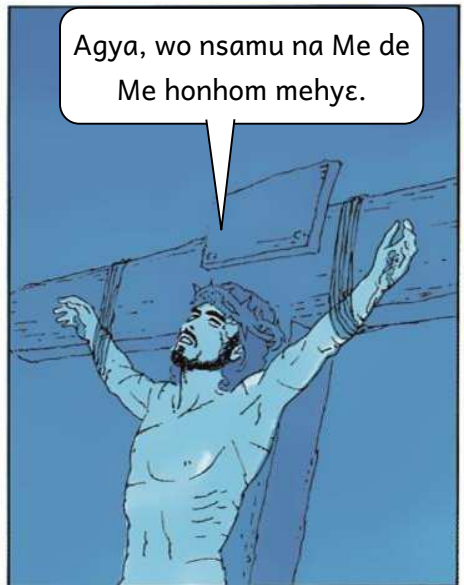
Sukom
de Me!



Me Nyankopɔn, Me
Nyankopɔn, aden nti
na W'agya Me?

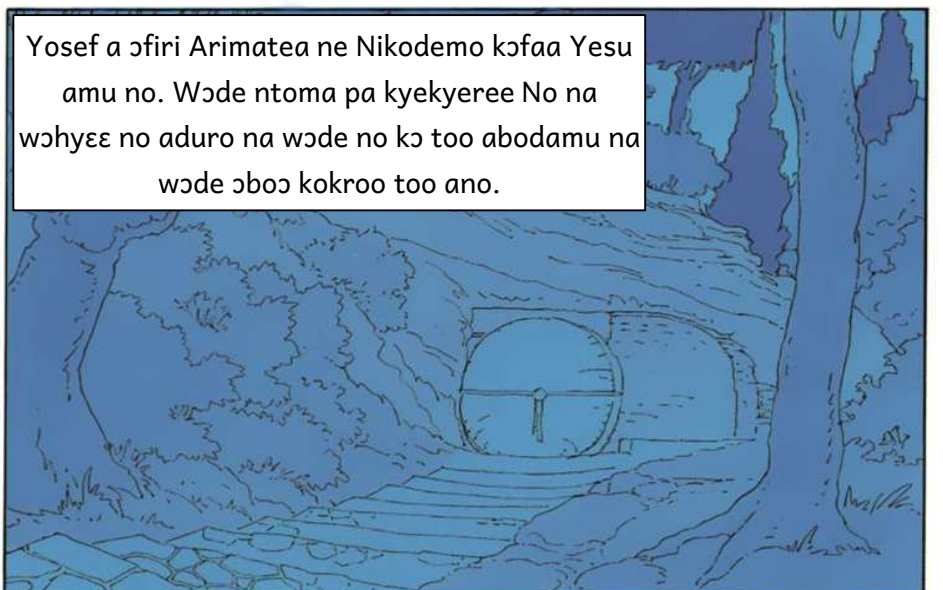
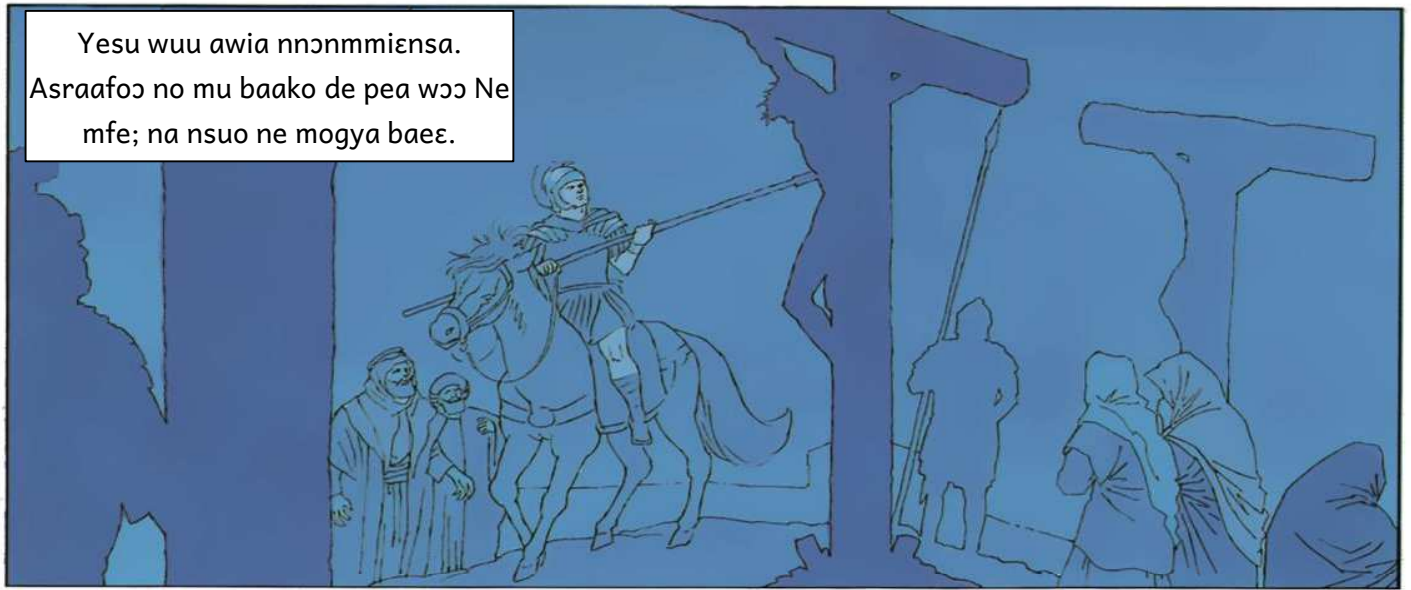


Agya, wo nsamu na Me de
Me honhom mehye.



W'awie.





Ɔhome bere akɔi a ɛka Twam ho
no, mmaa bebreɛ a wɔresu kɔɔ
ɛda a wɔakata ano no ho.



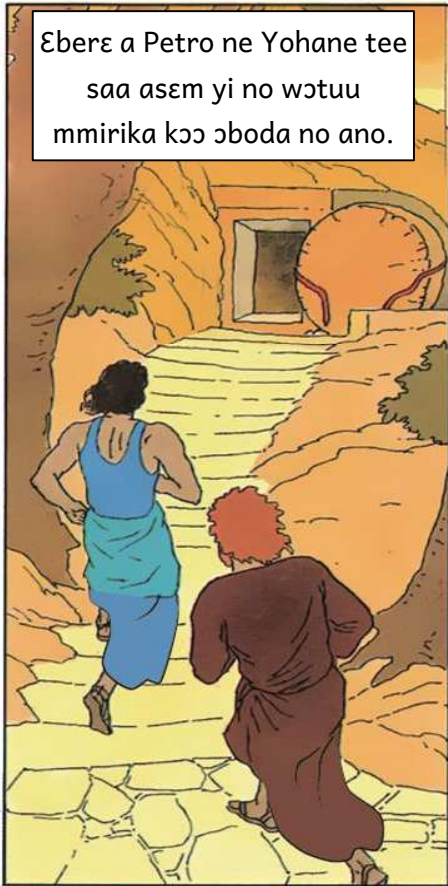
Wɔayɛ ɔboɔ
no afiri ho!



Aden nti na mo rehwehwɛ
Ɔteasefoɔ wɔ awufoɔ mu?
W'asɔre. Kɔ na kɔka kyere
N'asuafoɔ no!



Ɛbere a Petro ne Yohane tee
saa asem yi no wɔtuu
mmirika kɔɔ ɔboda no ano.

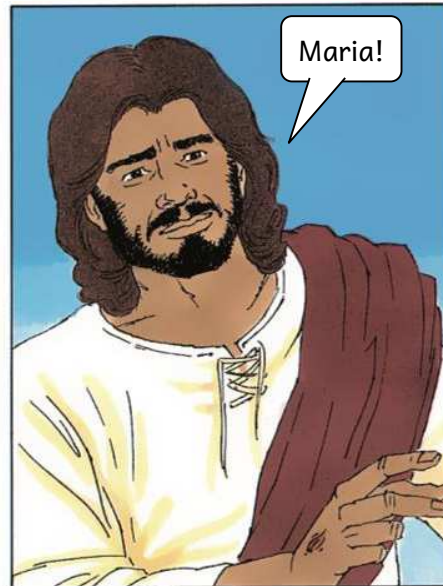
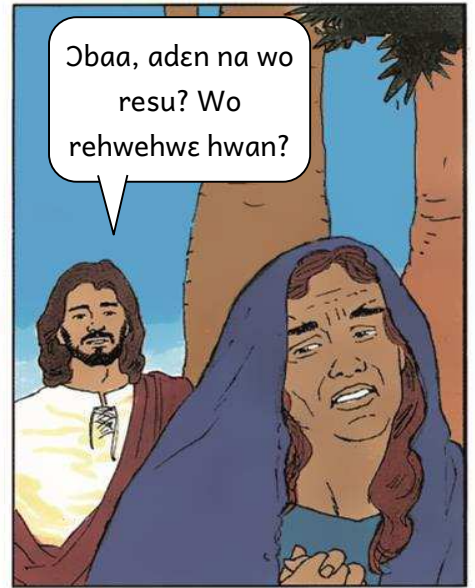


Ɛdeen na
ereko so?



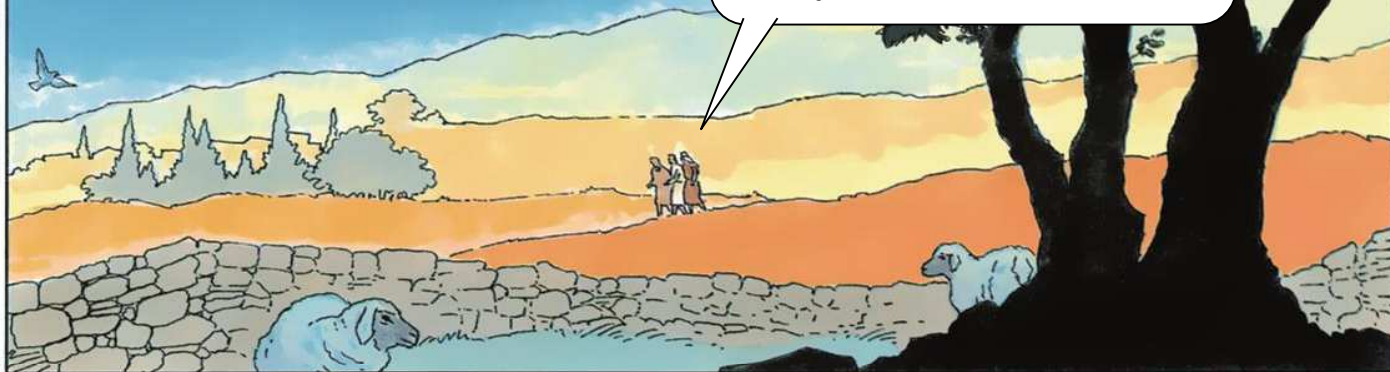
Biribiara
nni mu!





Saa da no Yesu akyidifoɔ no mu mmien a
na wɔdihwammɔ tee sɛ ebinom redi Yesu
wuo no ho nkɔmmɔ.

Na mo nye adiyifoɔ no nni? Ɛsɛ sɛ
Mesia no hunu amane ansaa na w'ako
N'animuonyam mu? Wɔaterɛ yienom
nyinaa wɔ Nnwoma no mu!



Wɔredidi no ara, mpofirim na
ahɔhoɔ no yeraɛɛ.

Nanso na eyɛ
Yesu Ankasa!



Ntam ara na wɔfirii adi sɛ wɔreko
hwehwɛ Yesu ne n'akyidifoɔ nkaɛɛ no.

Y'ahunu Awurade!



Maria ne
Petro nso
ahunu No.

Mpofirim ara...

Asomdwoɛɛ
nka mo!



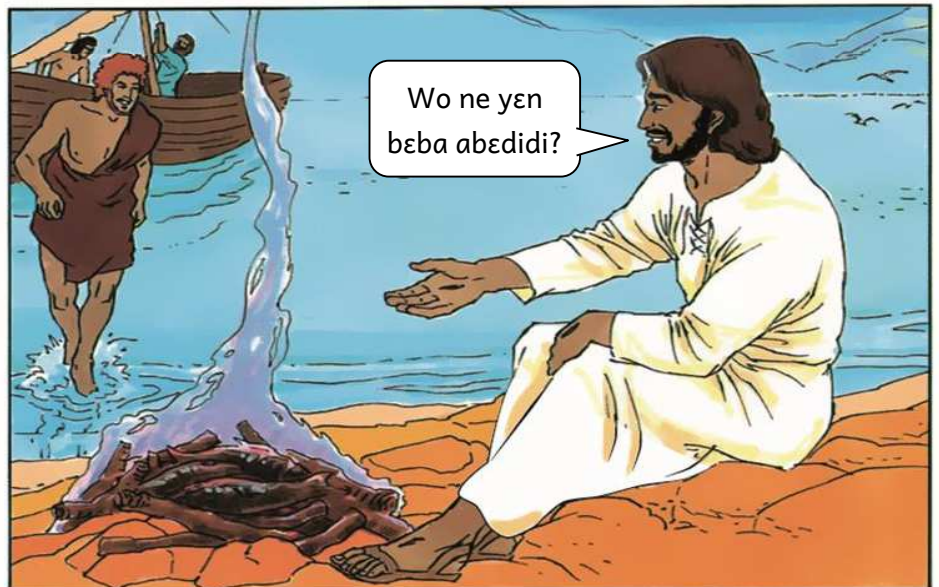
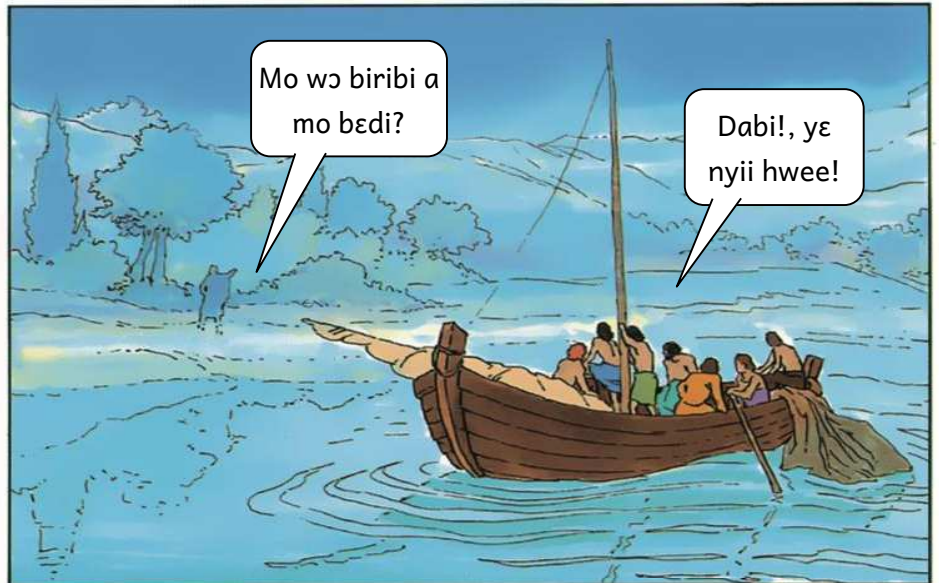
Mo nye nni sɛ eyɛ Me a?
Hwɛ Me nsam ne Me nan!



M'Awurade ne
M'Nyankopɔn!



Yesu yii Ne ho adi kyereε
N'asuafoε no adaduanan
ntεm. Ɔhyii Ne ho adi
kyereε nnipa 500 nso
prekope. Da koro bi, na
asomafoε no bi reyi
mpataa wε Galilea Tadeε
no mu...

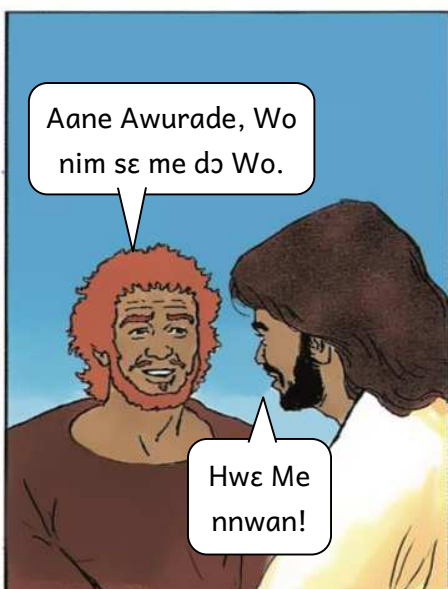




Petro, wo do
Me paa?



Yesu bisaa Petro saa
asem yi mprensa...



Aane Awurade, Wo
nim se me do Wo.

Hwe Me
nnwan!



Di
M'akyi!

M'agye tumi a ewo osoro ne asaase
so nyinaa. Mo nko wiasa na mo nko
ye amanaman nyinaa M'asuafoa. Mo
mo won asu wo Nyame Agya, Oba nd
Honhom Kronkron din mu, na mo
nkyerekyerε won deε M'aka mo no
nyinaa.



Kae se, Me ka mo ho εbere
nyinaa kosi wiasa awieε.

Wo saa nsem yi akyi no,
wofaa Yesu firii asase yi
so koo soro. Na Osane
nso kaa bio se Obesane
aba abebu nnipa nyinaa
aten.

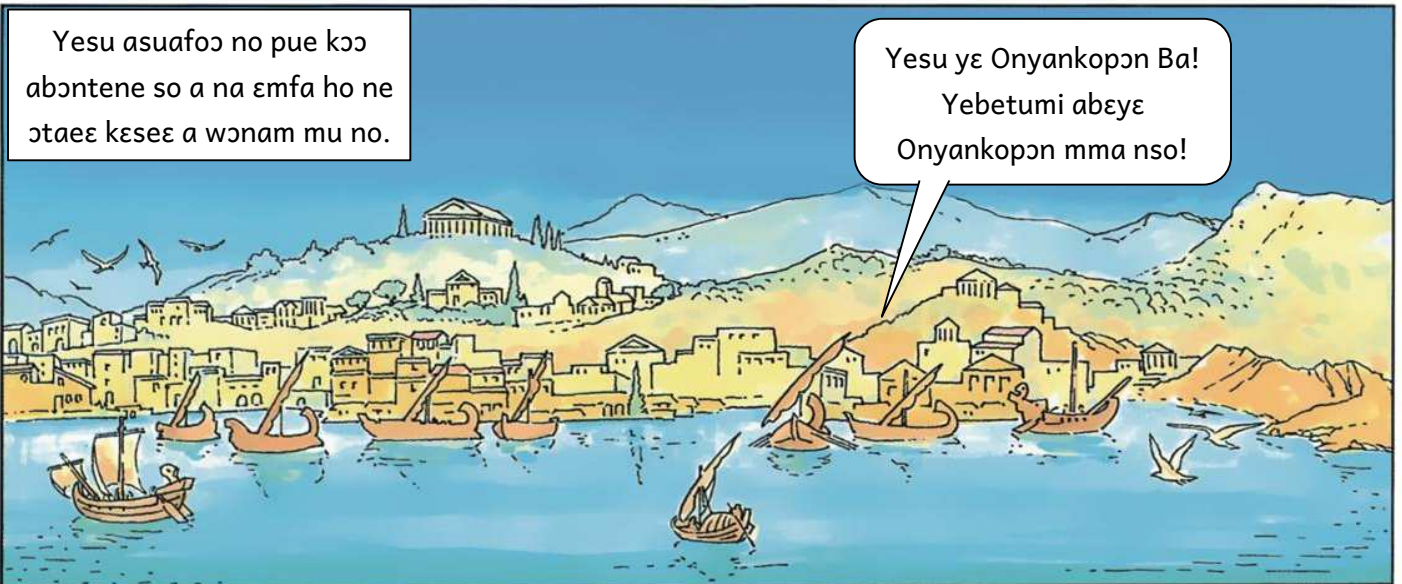
N'asuafoɔ no tweneɛ wɔ Yerusalem, na wɔrebo mpaɛɛ. Honhom Kronkron, Onyankopɔn Honhom no, behyɛɛ wɔn ma. Honhom no a na ewɔ Yesu mu no, afei abɛtena wɔn nso wɔn mu bi. Ɔboaa wɔn ma wɔ behyɛɛ nnipa foforo a wɔredi Yesu ho adanseɛ wɔ tumi so.

Owuo antumi ankora Yesu. Onyankopɔn sane de No baa nkwa mu na ɔyɛɛ No Awurade, Mesia no.



Yesu asuafoɔ no pue kɔɔ abɔntene so a na emfa ho ne ɔtaɛɛ keɛɛ a wɔnam mu no.

Yesu ye Onyankopɔn Ba! Yebetumi abɛyɛ Onyankopɔn mma nso!



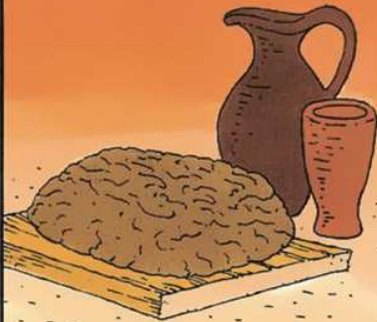
Wɔnam nkrataa twere so nso paɛɛ mu kaa saa aɛɛm yi ara:

Ɔsoaa yen bone wɔ Onoara Ne nipadua mu eberɛ a Ɔwuɔ wɔ asennua no so no. Eno nti na y'awu ama bone na efiri saa bere yi reko no yebetumi abɔ yen bra wɔ kwan a Onyankopɔn pɛ se yebo no so.



Afei nnipa bebree hyia wɔ wiase mmaa nyinaa bɔ mu bɔ mpaɛɛ na wɔkenakane Twereɛɛm no. Wɔte Onyankopɔn adom mu. Na wɔnya N'anim pa no. Wɔ dodɔ wɔn ho wɔn ho na wɔboa wɔn a wɔhia mmoa. Wɔ wɔn atamfo mpo. Wɔ bubu paanoɔ na wɔde bobesa no kɔ aporo wɔyɛ de kae wɔn se wɔanya bone fakyɛ. Na wɔanya nkwa abrabo foforo a tumi wɔ mu, a Onyankopɔn Honhom ahyɛ no ma.

Yesu ama Onyankopɔn
atirimpɔ a ɛwɔ nipa ho no
atumi aba mu.



Yesu dɔ yɛn! Enti
ɛɛ sɛ yɛda N'ase
na yɛsɔre No!



Onyankopɔn somaa ne Ba no baa wiase
ɛnye sɛ ɔmɛbu yɛn atɛn, na mmom ɔmɛgye
yɛn. Efiri sɛ Onyankopɔn dɔ wiase
dodoodo, enti na ɔde Ne Ba kɔrɔ no mɛɛ.
Na obiara a ɔgye No di no renɔyɛra bio, na
mmom ɔbenɔyɛ daa nkwa!

WILLEM DE VINK

BIBLE NO

Wɔakyerɛw Yesu ho aɛm wɔ Bible mu. Wɔnkenkan nhoma foforo biara nni ho, na wɔnkenkan, mɛn pii sen Bible. Ɛyɛ nhoma a nhoma ahyɛ mu ma. Egyee mfe 1500 ansa na wɔrekyerɛw nhoma yi nyinaa. Wowiee Bible no bɛyɛ mfe 1900 a atwam ni. Ɛwɔ nɛm ahorow nyinaa a ɛfa sɛnea Onyankopɔn de ne ho hyɛ nnipa asetra mu. Yesu ho aɛm no kyere Onii ko a Onyankopɔn yɛ pefee.

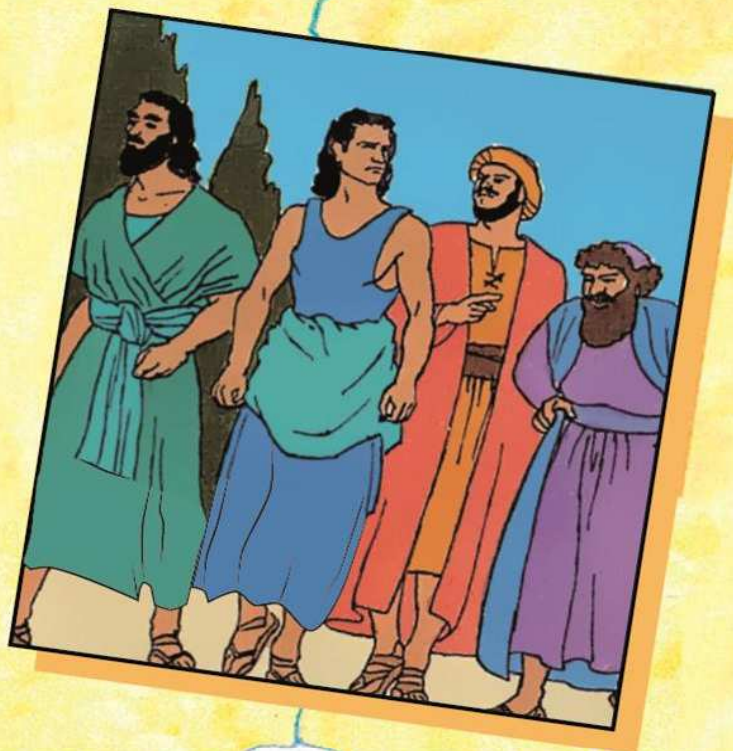
YESU ABAKƆSƐM

Bible no kura nwoma 4 a ɛka Yesu asetena ho aɛm. Wɔde akyerɛwfoɔ no din ato so. Akyerɛwfoɔ no nyinaa tenaa ase wɔ Yesu bere so.

1. **Mateo** – Yesu suani. Na ɔyɛ adwuma sɛ towgyeni. Ɔkyerɛkyere sɛnea Yesu ne Israel nkurɔfo (Yudafo) dii no mu titiriw.

2. **Marko** – na ɔda so ara yɛ ɔbabun bere a Yesu yɛ N'adwuma no Ɔkyerɛw anwonwade ahorow a Yesu yɛ no ho aɛm kakra.

3. **Luka** – na ɔyɛ odoruyɛfo. Ná n'ankasa nnim Yesu. Luka ka sɛnea Yesu ne nnipa dii ho aɛm.



4. **Yohane** – nso na ɔyɛ Yesu kyidini. Ɔkyere Onii ko a Yesu yɛ titiriw. Yesu yɛ Onyankopɔn, Ɔbɛyɛ onipa de agye nnipa afi wɔn bɔne mu.

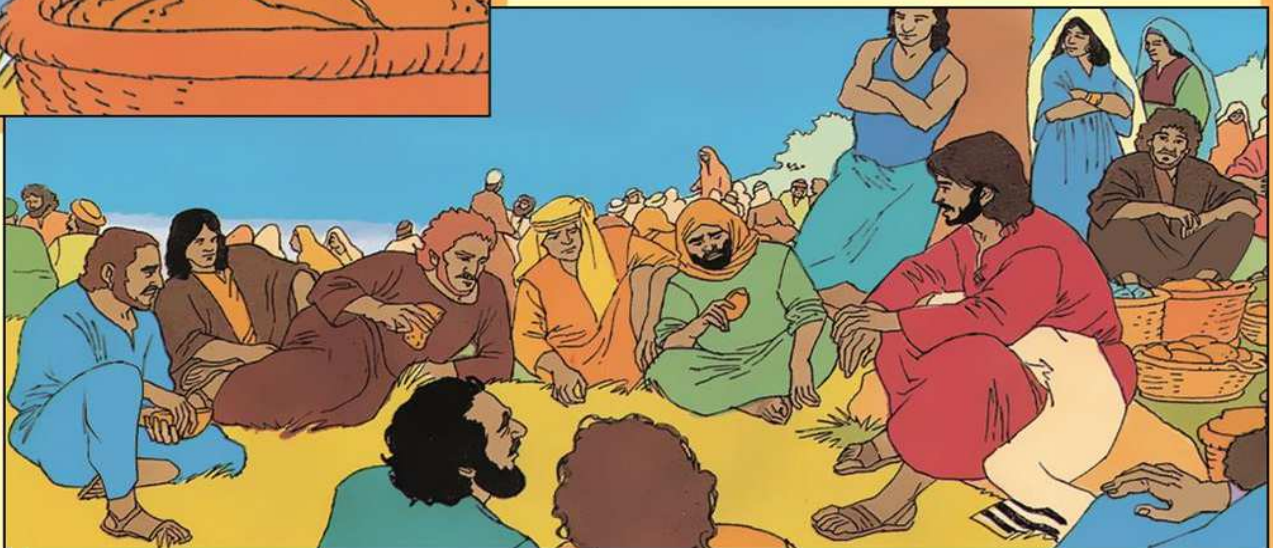
YESU AWO

Jesus' mother, Mary, was not yet married when Jesus was conceived. She was still a virgin until after He was born. Yet God arranged it that Jesus could be born. Na wɔabo anwonwade yi ho amannee wɔ nhoma ahorow a wɔkyerewee bere tenten ansa na Yesu bere reba no mu. Wɔanwo Yesu se ɔbran anaa biribi titiriw. Wɔwoo no wɔ mmoa dan mu efise na dan foforo biara nni ho a wobetumi anya.

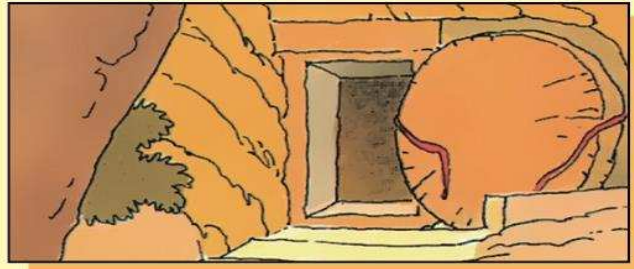


YESU NHWEHWEDE

Yesu yɛ anwonwade pii. Bible ka ayaresa bebɔro 40 ho asem. Yesu nam saa anwonwade ahorow yi so daa Onyankopɔn tumi ne ne ɔɔ adi na ɔpe se ɔboa nkurofo na ɔma wɔn ani gye.



YESU OWU NE WUSUEFO



Aden nti na Yesu wui? Wɔde nkyerɛkyerɛmu no ama wɔ Bible mu.

Nnipa nyinaa ye nneɛma bɔne ɛtɔ da bi a. Nneɛma a Onyankopɔn mpene so na ɛma ne bo fuw anaa ɛma ne were ahow. Wɔfre no bɔne. Saa bɔne no nyinaa betumi asiw nnipa kwan sɛ wɔne Onyankopɔn bɛye nnamfo.

Eno nti na Yesu baɛɛ. Enam ne pɛ mu na Yesu faa yen bɔne ho asotwe too ne ho. Saa asotweɛ no ne owuo. Esiane sɛ Yesu wu maa yen nti, yɛbetumi ne Onyankopɔn abɛye nnamfo bio. Nanso ɛsɛ sɛ yedi yen ho yaw wɔ nea yɛayɛ no bɔne no ho.

Yesu sɔre firii awufɔɔ mu. Onyankopɔn maa ɔtenaa ase bio. Enam yei so na Onyankopɔn kyerɛɛ sɛ ɔwɔ tumi sene owuo.

Yesu ne Onyankopɔn te seesei. Na esiane sɛ ɔte ase nti, obetumi ayɛ yen adamfo bere nyinaa. Ɔpɛ sɛ ɔboa yen ma yɛtra ase wɔ ɔkwan a ɛde anigye brɛ Onyankopɔn.

MPAEBɔ

Sɛ wodi yaw wɔ nneɛma bɔne a woayɛ ho na wopɛ sɛ wo ne Onyankopɔn fa nnamfo a, wubetumi abɔ mpae te sɛ eyi:

“Onyankopɔn dɔfo, Wodɔ me.

Wode Yesu, Wo Ba koro no maa.

Ɔwui wɔ asennua so wɔ bɔne a mayɛ nyinaa nti.

Mesrɛ wo fa kyɛ me wɔ nea mayɛ bɔne no ho. Mepa wo kyɛw.

Meda wo ase, sɛ Yesu wɔ m’afã.

Mepɛ sɛ meye wo dea bere nyinaa.

Mesrɛ wo, wobɛboa me ma matra ase sɛnea Wopɛ sɛ metra ase no?

So Wobetena bɛn me bere nyinaa?

Meda Wo ase sɛ woabuaa me mpaeɔ.

Woyɛ nea Wohyɛɛ bɔ!”

YESU NE WO

Yesu ho asem no wo awiei a ebue.
Yesu beyee nnipa pii Adamfo, saa bere no ne mprenpren. Wiase asesa. Nnipa pii ntu kwan wo mfurum anaa apɔnko so, na mmom wode kar ne wimhyen tu kwan. Nanso eyi nnye nsonsonoe biara mma Yesu. Obetumi aben yen te se bere a ɔnantew wo Israel no.
Ebia obi a wontumi nhu no, nanso ɔye nokware saa ara. ɔpe se ɔye Adamfo ma wo nne. Ebia wubetie No na ebia wobedo No.

So wope se wuhu pii fa Yesu ho ne asetra a wo ne no beta ho? Afei wubetumi aye nea edidi so yi:

1. Fi ase kenkan Bible no ma w'ankasa

(fi ase se nhweso no denam ɔfa a Luka kyerewee no akenkan so).

2. Fi ase bo mpae

(wo ne Onyankopɔn kasa na wotie No – enhia se wode nsemfua soronko bedi dwuma).

3. Ka Yesu ne Bible no ho nkɔmmo

kyere nnipa afoforo. Yesu pe se n'akyidifo hyia na wɔhye wɔn ho wɔn ho nkuran bere a wɔresua ne ho ade pii no.

Text and illustrations: Willem de Vink.

Copyright © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten, The Netherlands.

Published in Dutch as “Jezus Messias”.

Edition in Asante Twi (Ghana) © 2023

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA license

All rights of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

e-mail : jmpbk.app@gmail.com

<https://www.jesusmessiahcomicmedia.com/ghana>



Yesu Mesia Eyi ne Yesu Mesia no ho nokware asem. Ɔtenaa Israel beye mfe 2000 a atwam ni. Obiara a ohyiaa No no ho dwiriw no. Na obiara nyee nea Ɔyee no da. Na obiara nkaa nsem a Ɔkaee no da. Anwonwadee koo so sii wo baabi a Yesu wo. Na Ɔde anigye ne anigye brɛ won a wɔdwene ho se wɔbetie No nyinaa. Nanso mpofirim ara ebaa awiei. N'atamfo maa wokum No. Nanso na enye eno ne awiei. Kenkan w'ankasa senea esii na hwe senea Yesu Mesia ho asem no ko so!



language: Asante Twi (Ghana)

ISBN: -